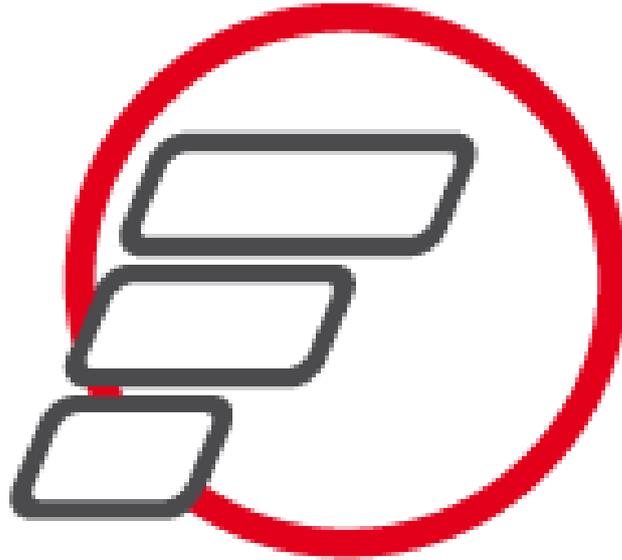




FOCACCIA GROUP  
A U T O M O T I V E



FOCACCIA GROUP  
A U T O M O T I V E

**MANUALE D'USO E MANUTENZIONE**  
**DISPOSITIVI ED AUSILI**  
**PER IL TRASPORTO PERSONE**

**Questo manuale deve essere conservato per tutta la durata di vita della  
macchina a cui fa riferimento**

**Grazie per aver acquistato un nostro prodotto.**



**FOCACCIA GROUP**  
A U T O M O T I V E

---

---

**FOCACCIA GROUP SRL RISERVA TUTTI I DIRITTI SU QUESTI DOCUMENTI;  
NON SONO PERMESSE COPIE TOTALI / PARZIALI, SENZA AUTORIZZAZIONI.**

---

---

Disegni Tecnici, Informazioni, Istruzioni e Grafiche  
fornite da  
Focaccia Group R&D Department

<b>A. SIMBOLOGIA / AVVERTENZE GENERALI / CONTATTI UTILI</b>	<b>5</b>
<b>1. SOLLEVATORE FIORELLA</b>	<b>6</b>
1.1. Avvertenze generali	6
1.2. Componenti del sollevatore	7
1.3. Utilizzo del sollevatore	8
1.4. Avvertenze in caso d'emergenza	9
1.5. Segnalazioni acustiche / luminose	13
<b>2. SOLLEVATORE DOPPIO BRACCIO - TIPO A</b>	<b>14</b>
2.1. Avvertenze generali	14
2.2. Componenti del sollevatore	15
2.3. Comandi del sollevatore	16
2.4. Avvertenze in caso d'emergenza	17
<b>3. SOLLEVATORE DOPPIO BRACCIO - TIPO B</b>	<b>18</b>
3.1. Avvertenze generali	18
3.2. Componenti del sollevatore	19
3.3. Utilizzo del sollevatore	20
3.4. Avvertenze in caso d'emergenza	20
<b>4. RAMPA MANUALE FISSA</b>	<b>21</b>
4.1. Avvertenze generali	21
4.2. Componenti della rampa	22
4.3. Utilizzo della rampa	23
<b>5. RAMPE TELESCOPICHE</b>	<b>24</b>
5.1. Avvertenze generali	24
5.2. Utilizzo delle rampe	25
<b>6. SOLLEVATORE SOTTOPIANALE - TIPO A</b>	<b>26</b>
6.1. Avvertenze generali	26
6.2. Componenti del sollevatore	27
6.3. Comandi del sollevatore	28
6.4. Avvertenze in caso d'emergenza	28
<b>7. SOLLEVATORE SOTTOPIANALE - TIPO B</b>	<b>31</b>
7.1. Avvertenze generali	31
7.2. Componenti del sollevatore	32
7.3. Comandi del sollevatore	33
7.4. Avvertenze in caso d'emergenza	33

<b>8. GRADINO D'INGRESSO</b>	<b>6</b>
8.1. Avvertenze generali	35
8.2. Utilizzo del gradino	35
8.3. Avvertenze in caso d'emergenza	36
<b>9. SEDILI A SGANCIO - FISSAGGIO SU GUIDE</b>	<b>37</b>
9.1. Avvertenze generali	37
9.2. Componenti dei sistemi di sgancio	37
9.3. Utilizzo dei sistemi di sgancio - TIPO A	38
9.4. Utilizzo dei sistemi di sgancio - TIPO B	39
<b>10. MESSA IN SICUREZZA DELLA SEDIA A ROTELLE</b>	<b>40</b>
10.1. Avvertenze generali	40
10.2. Tipologia di fissaggi	40
10.3. Messa in sicurezza - TIPO A	41
10.4. Messa in sicurezza - TIPO B	42
<b>11. CINTURA A 3 PUNTI</b>	<b>43</b>
11.1. Avvertenze generali	43
11.2. Messa in sicurezza dell'occupante	44
<b>12. CINTURA A 4 PUNTI</b>	<b>45</b>
12.1. Avvertenze generali	45
12.2. Messa in sicurezza dell'occupante	46
<b>13. FUSIBILE GENERALE D'ALLESTIMENTO</b>	<b>47</b>
13.1. Fusibile generale d'allestimento	47
<b>14. CURA E MANUTENZIONE</b>	<b>48</b>
14.1. Cura e manutenzione - premessa	48
14.2. Manutenzione ordinaria dei componenti	48
14.3. Pulizia	48
14.4. Periodo di inattività	50
14.5. Tabella interventi programmati	50
<b>15. NORME PER L'ORDINAZIONE DEI RICAMBI</b>	<b>50</b>
15.1. Cura e manutenzione - premessa	50
<b>16. GARANZIA</b>	<b>51</b>
16.1. Garanzia	51
16.2. Limiti di responsabilità	51
<b>17. SMALTIMENTO</b>	<b>52</b>
<b>18. MODULO RICHIESTA RICAMBI</b>	<b>53</b>
<b>19. ATTIVAZIONE GARANZIA</b>	<b>54</b>
<b>20. MANUTENZIONE</b>	<b>54</b>

**SIMBOLOGIA:****INFORMAZIONI:**

Informazioni aggiuntive utili allo svolgimento dell'operazione descritta.

**ATTENZIONE, RISCHIO****SCHIACCIAMENTO:**

Evitare lo schiacciamento di parti del corpo.

**OPERAZIONE CORRETTA****ATTENZIONE:**

L'operazione descritta richiede maggiore attenzione: l'inosservanza di quanto descritto può provocare seri danni a cose e persone.

**ATTENZIONE:**

Alto rischio danneggiamento cose/persona, se l'operazione non viene eseguita come descritto.

**OPERAZIONE NON CORRETTA****CORRETTO FISSAGGIO:**

Controllare che le parti siano fissate correttamente ed in sicurezza.

**SBLOCCARE LE PARTI****AVVERTENZE GENERALI:**

- o Questo manuale è una guida rapida all'utilizzo dei dispositivi installati e contiene le informazioni essenziali ad un utilizzo corretto ed in sicurezza.
- o Il seguente manuale costituisce parte integrante dell'allestimento e deve essere conservato per tutta la vita del veicolo.
- o Prima di utilizzare ogni dispositivo installato è necessario che l'operatore incaricato legga e comprenda a pieno tutte le avvertenze, norme e richiami elencati nel seguente manuale. Inoltre, è necessario che l'operatore sia in condizioni psico-fisiche idonee ad un utilizzo corretto ed in piena sicurezza.
- o Il costruttore declina ogni responsabilità per danni a persone e/o cose conseguenti ad un'inosservanza delle norme di sicurezza ed a manomissioni dei dispositivi installati.
- o Non utilizzare i dispositivi qualora ci sia il sospetto di malfunzionamento e/o manomissione. In questi casi, contattare il Service di Focaccia Group S.r.l.
- o Solo l'operatore adibito all'utilizzo del dispositivo è autorizzato a sostare in corrispondenza della zona d'azione, restando comunque in una zona di sicurezza.
- o Per resistere alle forze esercitate dal sistema d'ancoraggio nelle diverse condizioni di guida si consiglia una sedia a rotelle con una struttura che soddisfi le parti pertinenti della norma ISO 7176-19:2008.

**CONTATTI UTILI - SERVICE:**

Prima di contattare il nostro Service verificare se il malfunzionamento o la segnalazione riguarda l'allestimento o un articolo fornito da Focaccia Group.

**Cosa segnalare al nostro Service?**

- o malfunzionamenti d'allestimento o di un componente fornito da Focaccia Group
- o richiedere la sostituzione dei pezzi in garanzia
- o richiedere pezzi di ricambio

**Cosa fornire?**

- o numero di telaio della vettura o la matricola del componente
- o fornire la descrizione dell'oggetto o, preferibilmente il codice del componente
- o descrivere dettagliatamente il problema
- o inviare le immagini del componente oggetto della segnalazione

**Dove trovare la matricola / il codice componente o la sua descrizione commerciale?**

- o la matricola S/N viene riportata sull'etichetta identificativa posta sul fianco del dispositivo o sulla sua parte posteriore
- o per fornire la descrizione del particolare o trovare il codice articolo, si consiglia di consultare il manuale d'uso o verificare la presenza dell'etichetta identificativa



service@focaccia.net



+ 39 0544 202344

Il Nuovo Sollevatore Fiorella è stato progettato e costruito per movimentare persone su sedia a rotelle, rispondendo ad elevati standard di qualità, funzionalità e sicurezza.

E' disponibile nelle seguenti configurazioni:

- **F360**: carico max 360 Kg
- **F500**: carico max 500 Kg
- **Semi-automatico**
- **Automatico**
- **F-Twister**: base con sistema di rotazione
- **Base**: base fissa



### 1.1. AVVERTENZE GENERALI:

- ❑ Il **Sollevatore Fiorella** può essere utilizzato soltanto per il trasporto di persone su sedia a rotelle, nei limiti indicati dai dati tecnici e dalle indicazioni di sicurezza qui riportate:
- ❑ Durante le operazioni di salita e discesa, **SOLO la sedia a rotelle può sostare sulla piattaforma.**
- ❑ NON utilizzare il sollevatore per compiere operazioni diverse da quelle descritte di seguito
- ❑ **E' SEVERAMENTE VIETATO** utilizzare il sollevatore per **sollevare merci.**
- ❑ Dopo ogni utilizzo riportare il sollevatore alla condizione di chiusura, spegnerlo e chiudere l'abitacolo: **prevenire un utilizzo non autorizzato del sollevatore.**
- ❑ **Prima di ogni utilizzo,** controllare l'efficacia del sollevatore e che non siano presenti spie luminose e/o sonore: nel caso in cui sia presente un malfunzionamento NON utilizzare il dispositivo e contattare subito il Post Vendita Focaccia Group S.r.l.
- ❑ **NON** eseguire alcun intervento di **MODIFICA** sul sollevatore: solo il personale autorizzato può compiere le manutenzioni richieste dal dispositivo.

- ❑ **Prima di ogni utilizzo,** **CONTROLLARE** che il veicolo abbia il **freno di stazionamento attivo** e **NON** sia su un **terreno inclinato.**



- ❑ **Prima di movimentare la sedia a rotelle,** controllare che la **sedia a rotelle sia frenata, posizionata come in foto** e l'occupante non possa interferire nella movimentazione e messa in sicurezza del sollevatore.



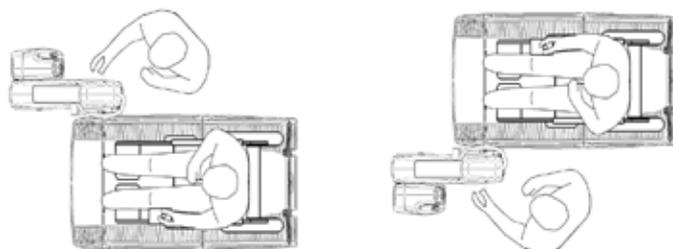


- Prima della salita / discesa, **CONTROLLARE** che il sollevatore sia **ben ancorato al veicolo**.



- SOLO L'OPERATORE** può **sostare in corrispondenza del sollevatore durante l'utilizzo e DEVE trovarsi FUORI dal RAGGIO D'AZIONE di quest'ultimo**.

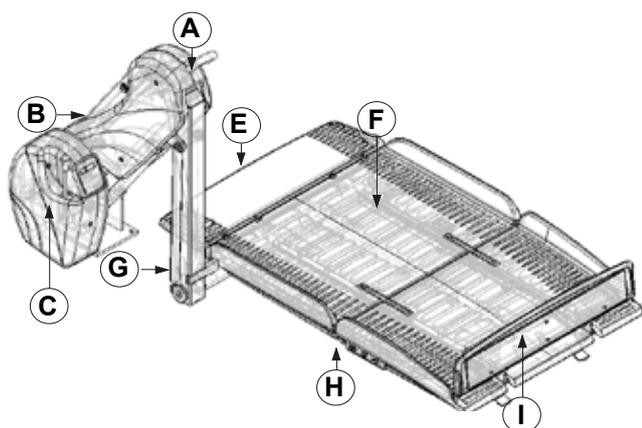
Le altre **persone** devono distare **almeno 1 mt.**



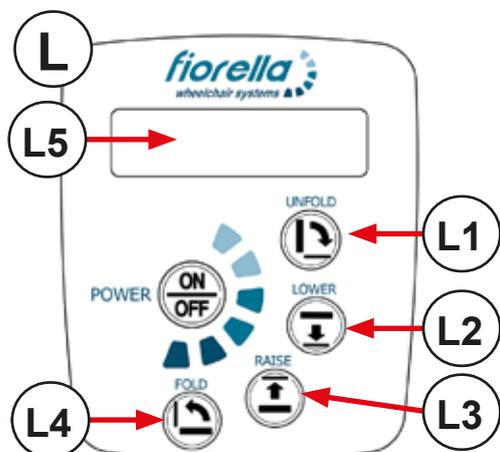
Sollevatore RA - braccio DX

Sollevatore LA - braccio SX

## 1.2. COMPONENTI DEL SOLLEVATORE:

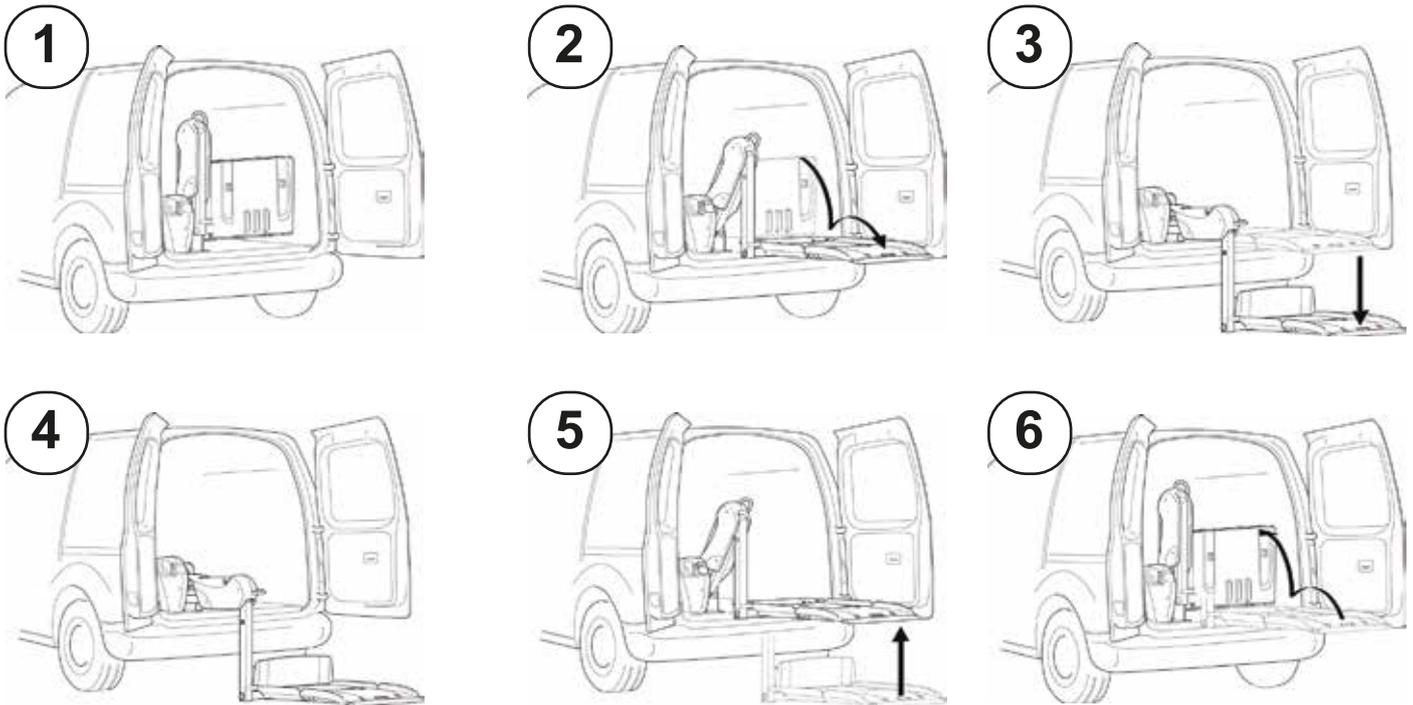


- A: Maniglia
- B: Braccio principale
- C: Leva pompa manuale
- D: Supporto sollevatore
- E: Ribaltina anteriore
- F: Piattaforma
- G: Braccio secondario
- H: Led di segnalazione
- I: Ribaltina posteriore
- M: Display
- N: Pulsante ON/OFF
- O: Corpo centralina
- L Pannello comandi
- L1: Pulsante apri piattaforma
- L2: Pulsante abbassa piattaforma
- L3: Pulsante alza piattaforma
- L4: Pulsante chiudi piattaforma
- L5: Display LED



### TASTI DEL TELECOMANDO:

- A: Apri piattaforma
- B: Abbassa piattaforma
- C: Alza piattaforma
- D: Chiudi piattaforma



### Per utilizzare il sollevatore:

Accendere il sollevatore dal tasto ON/OFF del Pannello Comandi (**ref. L**)

- 1). Premere il pulsante **L1/A** per abbassare il sollevatore fino al pavimento del veicolo (**ref. 2**).
- 2). Aprire manualmente la pedana, se il sollevatore è semi-automatico altrimenti l'apertura automatica avviene mantenendo premuto il tasto **L1/A**.
- 3). Premere il pulsante **L2/B** per abbassare la piattaforma fino al suolo.

Caricare la sedia a rotelle e disporre l'occupante in condizioni di sicurezza come prima menzionato.

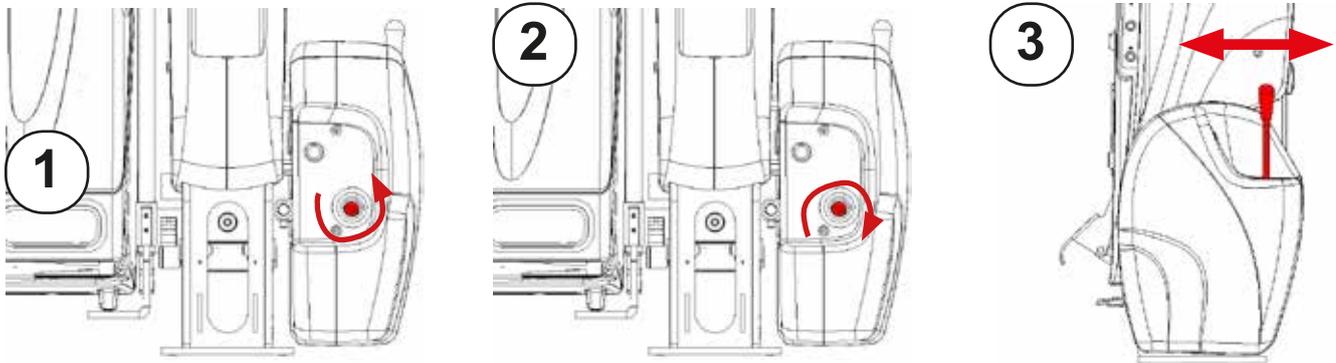
- 4). Premere il pulsante **L3/C** per far salire la piattaforma fino al livello del veicolo. Una volta raggiunto il livello disporre l'occupante in sedia a rotelle all'interno del veicolo.
- 5). Chiudere manualmente la pedana, se il sollevatore è semi-automatico altrimenti la chiusura automatica avviene mantenendo premuto il tasto **L3/C**.
- 6). Premere il pulsante **L4/D** per completare la chiusura del sollevatore.



**Se il sollevatore è semi-automatico, l'APERTURA/CHIUSURA della piattaforma deve avvenire manualmente.**

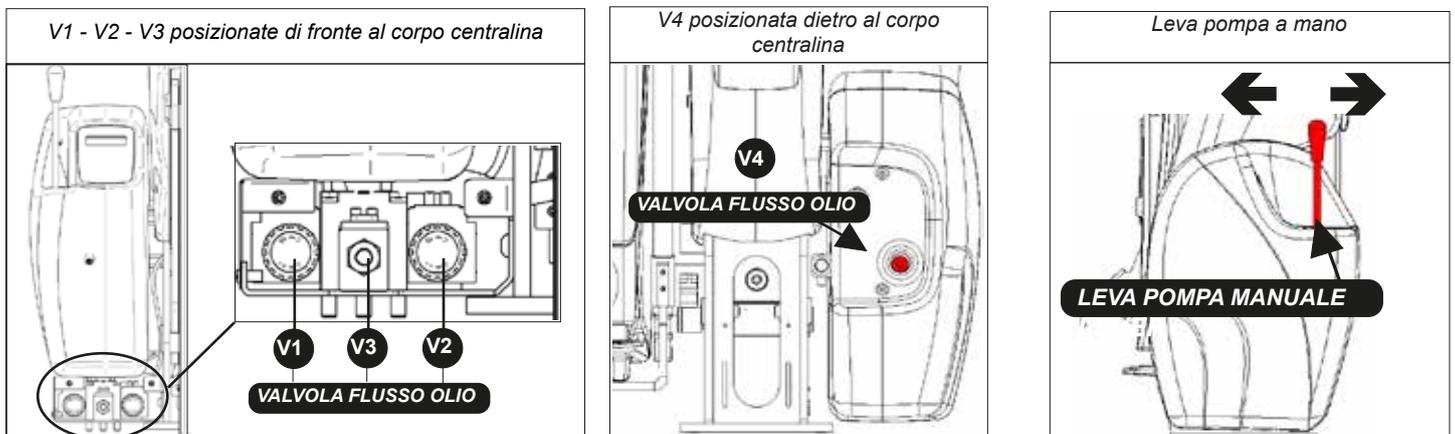


⚠ **In caso di mancanza di corrente elettrica PER SOLLEVATORE SEMI-AUTOMATICO è possibile movimentare il sollevatore manualmente:**



- 1). **Abbassare la piattaforma** ruotando in **senso antiorario** la **valvola di flusso d'olio**: la piattaforma si abbasserà lentamente.
- 2). **Sollevare la piattaforma** ruotando in **senso orario** la **valvola di flusso d'olio** ed **agendo** sulla **leva manuale**.

⚠ **In caso di mancanza di corrente elettrica PER SOLLEVATORE AUTOMATICO è possibile movimentare il sollevatore manualmente:**

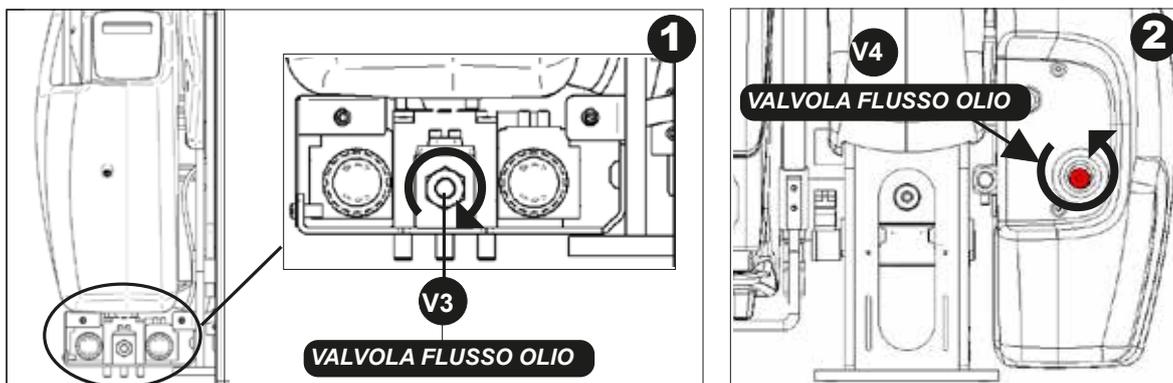




### **ABBASSAMENTO:**

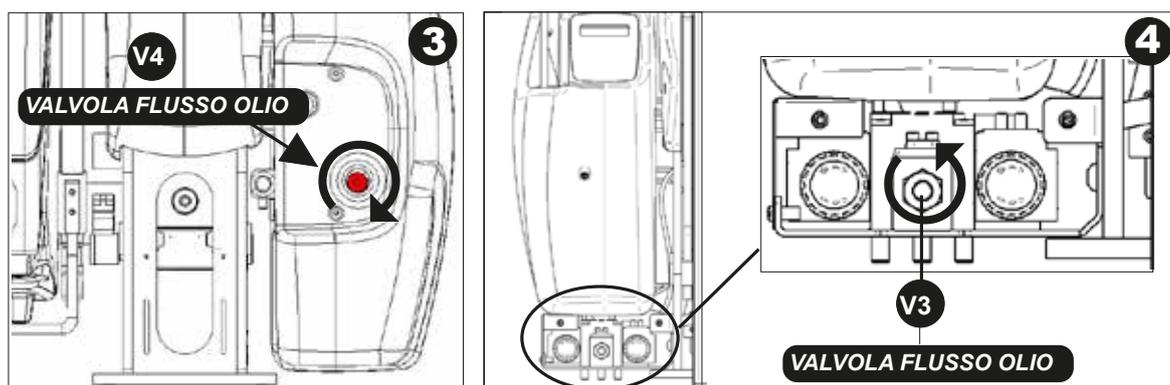
**Per abbassare la piattaforma:**

- 1)** Girare la valvola flusso olio **V3** in senso orario (vedi figura sotto).
  - 2)** Girare la valvola flusso olio **V4** in senso antiorario (vedi figura sotto).
- La piattaforma si abbasserà lentamente fino a terra, senza rischi per l'occupante della sedia a rotelle.



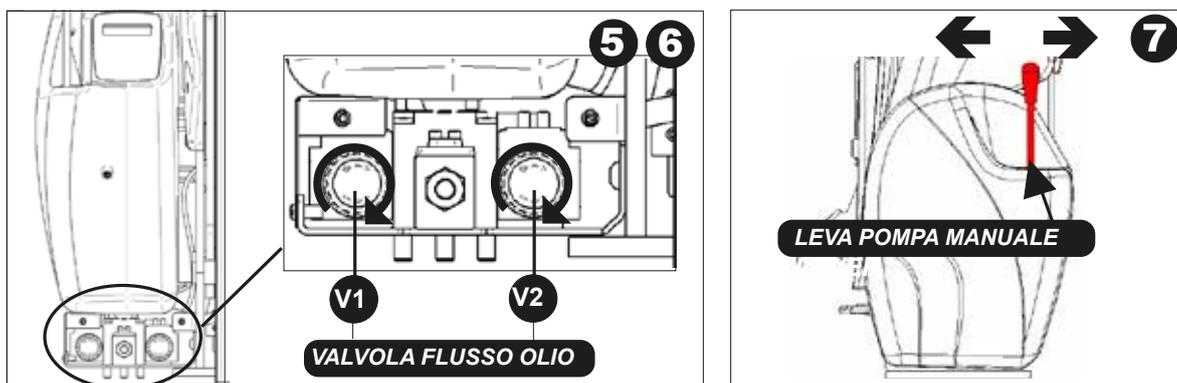
**Quando la piattaforma raggiunge il livello del pavimento del veicolo:**

- 3)** Girare la valvola flusso olio **V4** in senso orario (vedi figura sotto).
- 4)** Girare la valvola flusso olio **V3** in senso antiorario (vedi figura sotto).



**Per aprire la piattaforma:**

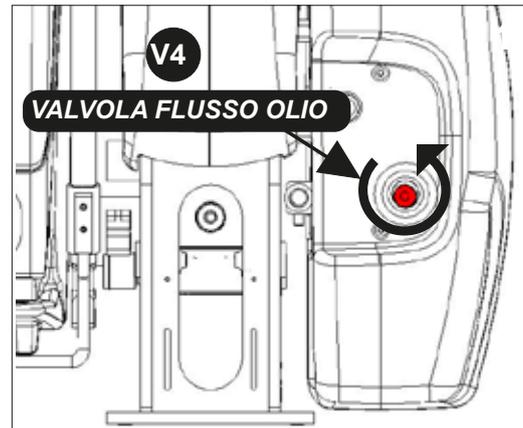
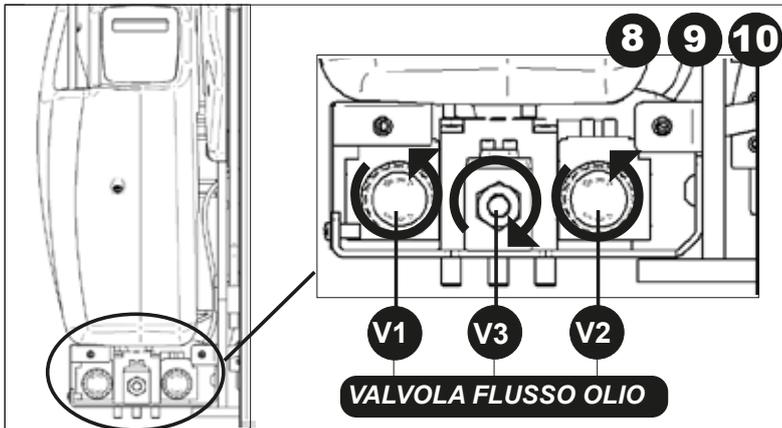
- 5)** Girare la valvola flusso olio **V1** in senso orario (vedi figura sotto).
- 6)** Girare la valvola flusso olio **V2** in senso orario (vedi figura sotto).
- 7)** Agire sulla leva della pompa manuale di emergenza per aprire la piattaforma.





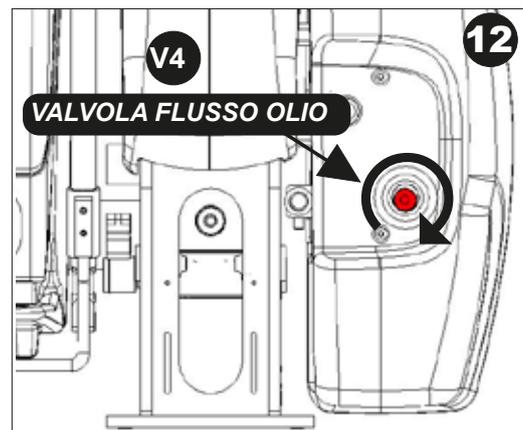
**Per abbassare la piattaforma fino al suolo:**

- 8)** Girare la valvola flusso olio **V1** in senso antiorario (vedi figura sotto).
  - 9)** Girare la valvola flusso olio **V2** in senso antiorario (vedi figura sotto).
  - 10)** Girare la valvola flusso olio **V3** in senso orario (vedi figura sotto).
  - 11)** Girare la valvola flusso olio **V4** in senso antiorario (vedi figura sotto).
- La piattaforma scenderà lentamente fino al suolo.



**Quando la piattaforma raggiunge il suolo:**

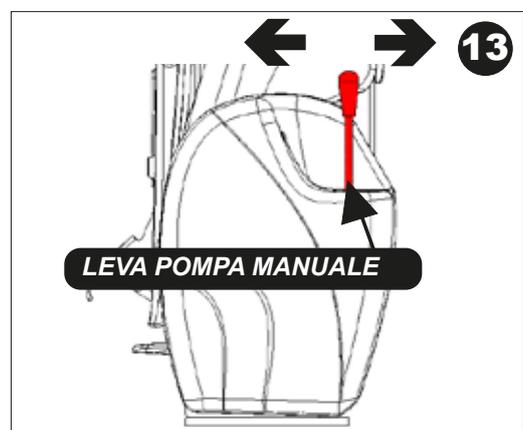
- 12)** Girare la valvola flusso olio **V4** in senso orario (vedi figura sotto).



**SOLLEVAMENTO:**

**Per alzare la piattaforma fino al livello del pavimento del veicolo:**

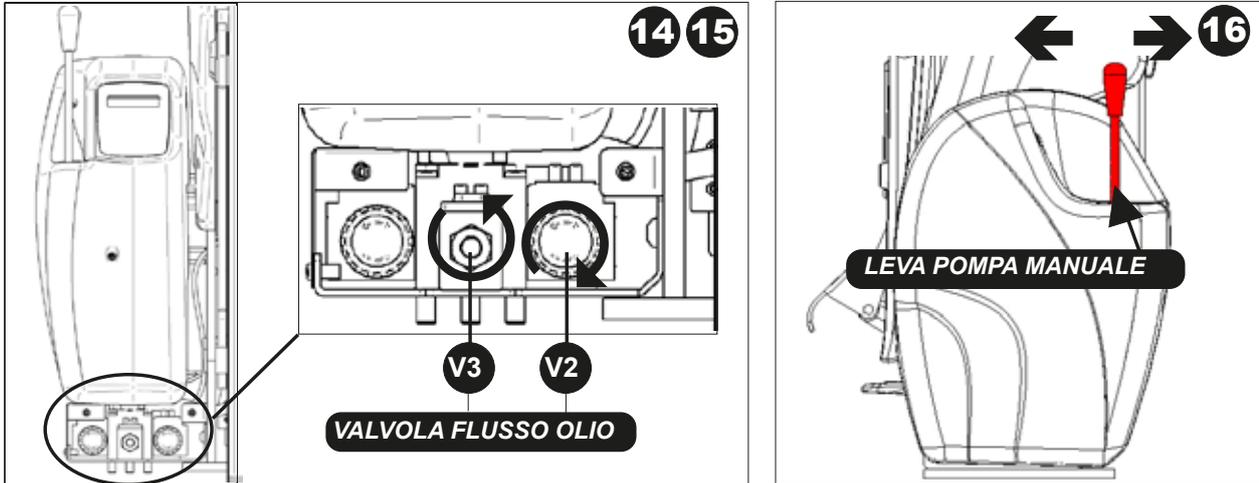
- 13)** Agire sulla leva della pompa manuale di emergenza per alzare la piattaforma.





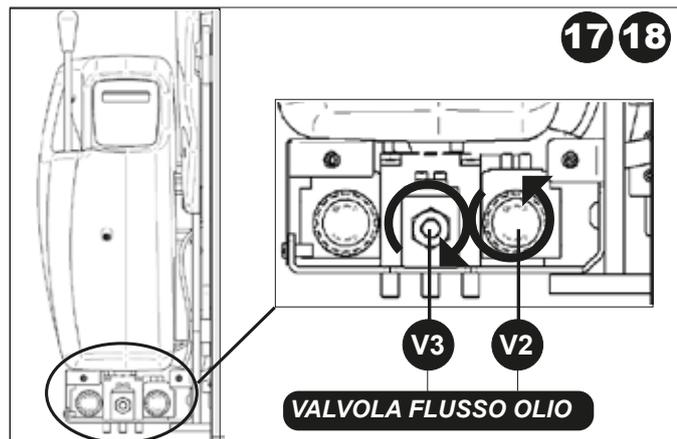
**Quando la piattaforma raggiunge il livello del pavimento del veicolo:  
Per ribaltare (chiudere) la parte posteriore della piattaforma:**

- 14)** Girare la valvola flusso olio **V3** in senso antiorario (vedi figura sotto).
- 15)** Girare la valvola flusso olio **V2** in senso orario (vedi figura sotto).
- 16)** Agire sulla leva della pompa manuale di emergenza per chiudere la piattaforma.



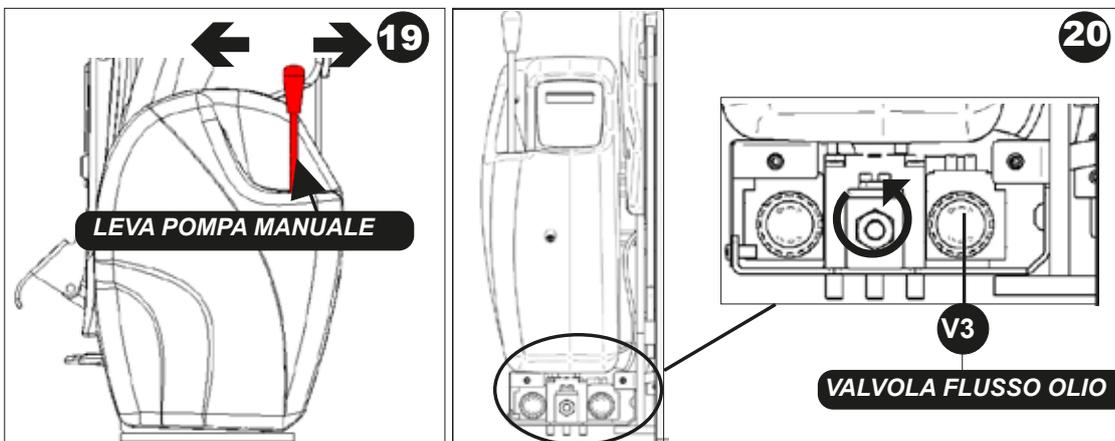
**Quando la piattaforma è chiusa:**

- 17)** Girare la valvola flusso olio **V3** in senso orario (vedi figura a lato).
- 18)** Girare la valvola flusso olio **V2** in senso antiorario (vedi figura a lato).



**Per chiudere la piattaforma in verticale:**

- 19)** Agire sulla leva della pompa manuale di emergenza per alzare la piattaforma.
- 20)** Girare la valvola di flusso olio **V3** in senso antiorario (vedi figura sotto).





## 1.4. AVVERTENZE IN CASO D'EMERGENZA:

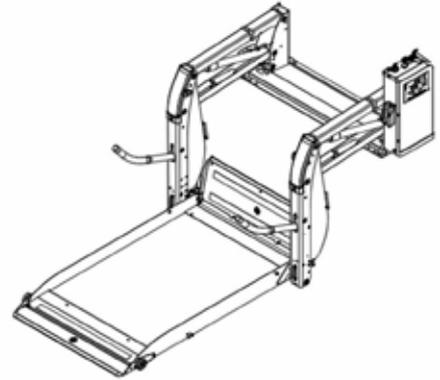
- 1). **Alzare la piattaforma** ruotando in **senso orario** la **valvola V4** ed agendo sulla **leva manuale**, fino a raggiungere il livello del pavimento veicolo.
- 2). **Chiudere la piattaforma** ruotando in **senso antiorario** la **valvola V3-V1** ed agendo sulla **leva manuale**.
- 3). **Per portare la pedana in posizione verticale** ruotare in **senso orario** la **valvola V3** ed agendo sulla **leva manuale**.



## 1.5. SEGNALAZIONI ACUSTICHE / LUMINOSE:

- ✦ **DISPLAY LCD:** il Display LCD riporta tutte le informazioni necessarie all'utilizzo del sollevatore, il n° di cicli svolti dalla data d'installazione / ultimo service.
- ✦ **SERVICE:** un segnale acustico vi avviserà che è necessario effettuare la manutenzione programmata presso Focaccia Group S.r.l.
- ✦ **MOVIMENTAZIONE PIATTAFORMA sempre accompagnata da segnale acustico e luminoso.**
- ✦ **ANOMALIA:** in caso di anomalia riscontrata, il sollevatore vi avviserà con un messaggio sul Display LCD e con un messaggio sonoro. Nel caso in cui non si riesca a risolvere l'anomalia, contattare il Post Vendita di Focaccia Group S.r.l.

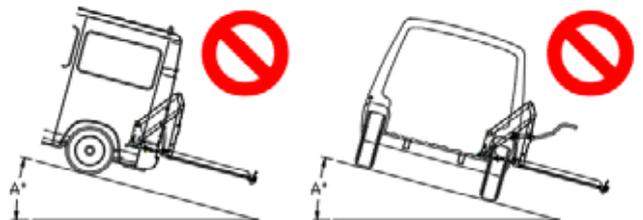
Per conoscere il carico massimo leggere la targhetta informativa installata sul sollevatore.



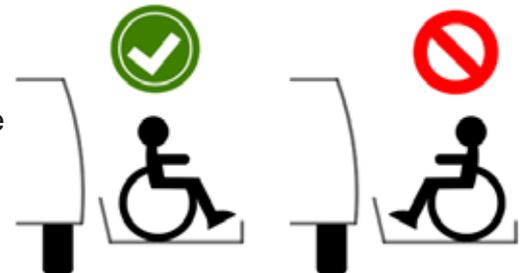
### 2.1. AVVERTENZE GENERALI:

- ✘ Il **Sollevatore Doppio Braccio - Tipo A** può essere utilizzato soltanto per il trasporto di persone su sedia a rotelle, nei limiti indicati dai dati tecnici e dalle indicazioni di sicurezza qui riportate:
- ✘ Durante le operazioni di salita e discesa, **SOLO la sedia a rotelle può sostare sulla piattaforma**
- ✘ NON utilizzare il sollevatore per compiere operazioni diverse da quelle descritte di seguito
- ✘ **E' SEVERAMENTE VIETATO** utilizzare il sollevatore per **sollevare merci**
- ✘ Dopo ogni utilizzo riportare il sollevatore alla condizione di chiusura, spegnerlo e chiudere l'abitacolo: **prevenire un utilizzo non autorizzato del sollevatore.**
- ✘ **Prima di ogni utilizzo**, controllare l'efficacia del sollevatore e che non siano presenti spie luminose e/o sonore: nel caso in cui sia presente un malfunzionamento NON utilizzare il dispositivo e contattare subito il Post Vendita Focaccia Group S.r.l.
- ✘ **NON** eseguire alcun intervento di **MODIFICA** sul sollevatore: solo il personale autorizzato può compiere le manutenzioni richieste dal dispositivo.

- ✘ **Prima di ogni utilizzo**, **CONTROLLARE** che il veicolo abbia il **freno di stazionamento attivo** e **NON** sia su un **terreno inclinato**.



- ✘ **Prima di movimentare la sedia a rotelle**, controllare che la **sedia a rotelle sia frenata**, **posizionata come in foto** e l'occupante non possa interferire nella movimentazione e messa in sicurezza del sollevatore.

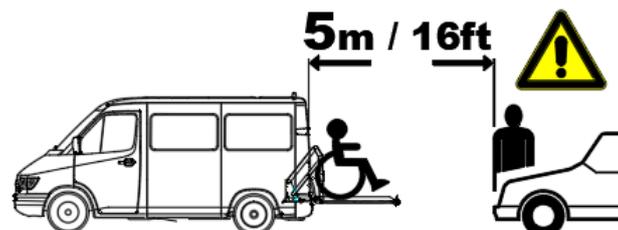




- Prima della salita / discesa, **CONTROLLARE** che il sollevatore sia **ben ancorato al veicolo**.

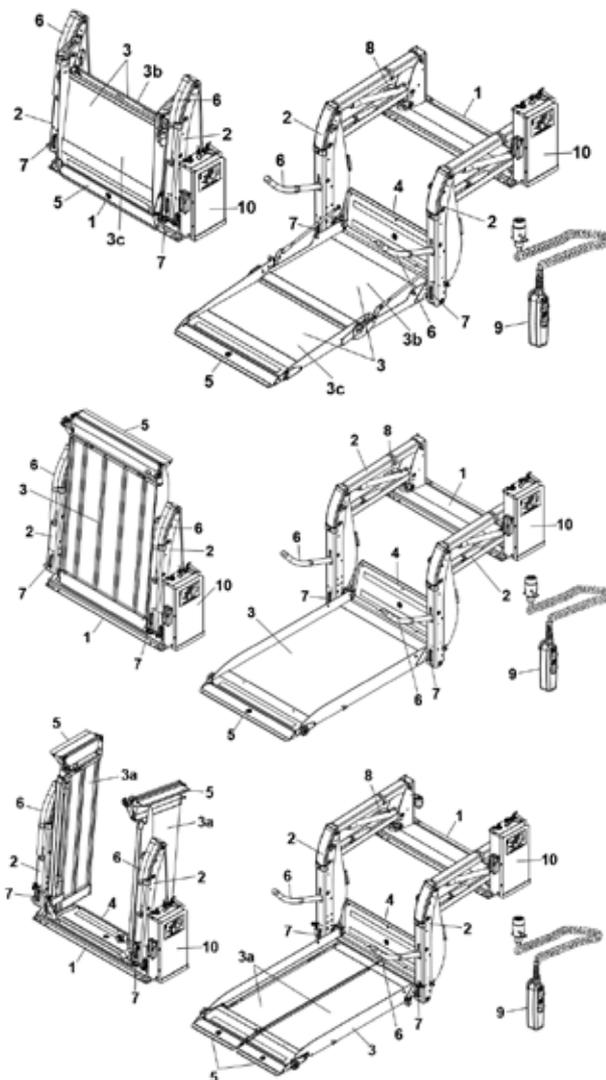


- SOLO L'OPERATORE** può **sostare in corrispondenza del sollevatore durante l'utilizzo** e **DEVE trovarsi FUORI dal RAGGIO D'AZIONE del dispositivo**.  
Mantenere una **distanza di 5 mt** tra il **retro del veicolo e il veicolo successivo**.

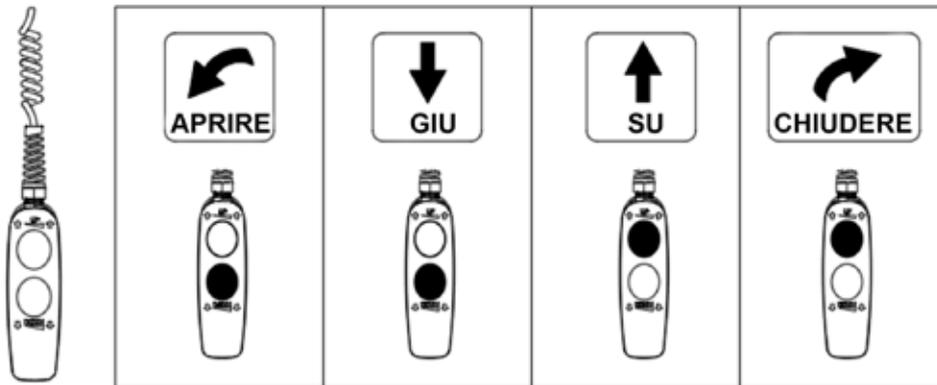


## 2.2. COMPONENTI DEL SOLLEVATORE:

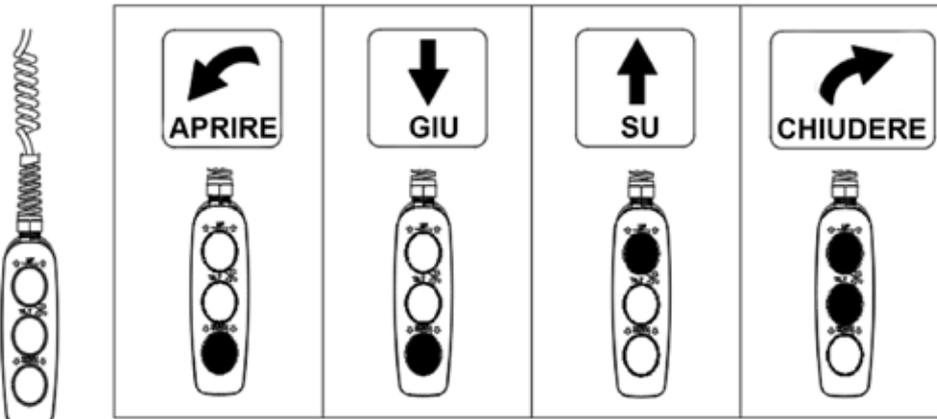
	Divieto di effettuare operazioni di lubrificazione, pulitura e regolazione con macchina in movimento
	Divieto di rimuovere le protezioni presenti
	Pericolo di schiacciamento



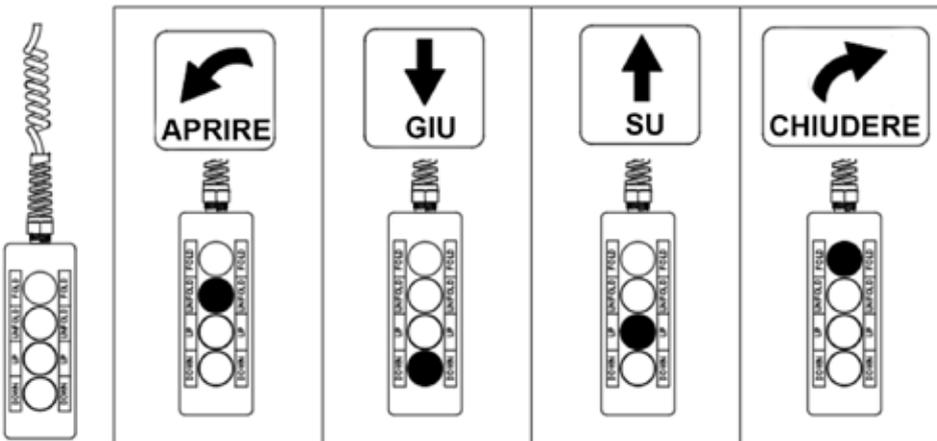
- 1: Telaio della sponda
- 2: Bracci di sollevamento
- 3: Piattaforma
- 3a: Ali della piattaforma
- 3b: Sezione principale della piattaforma
- 3c: Punta pieghevole
- 4: Lamiera di transito
- 5: Ferma roll
- 6: Parapetti
- 7: Luci lampeggianti della piattaforma
- 8: Blocco della piattaforma
- 9: Comando a distanza con cavo spiralato
- 10: Gruppo idraulico



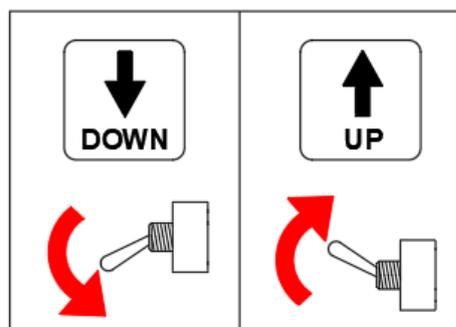
Comando a distanza a 2 pulsanti con cavo spiralato (standard).



Comando a distanza a 3 pulsanti con cavo spiralato (opzionale).



Comando a distanza a 4 pulsanti con cavo spiralato (opzionale).



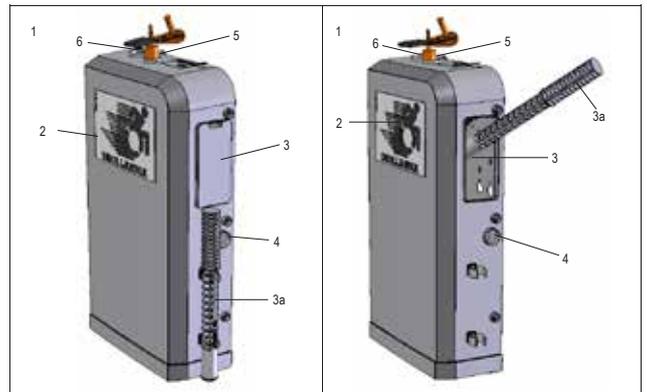
Comando interruttore a levetta ausiliario (opzionale).



**⚠ In caso di mancanza di corrente elettrica è possibile movimentare il sollevatore manualmente:**

### DH-PH2\* / DH-P2\* • TERMINOLOGIA

- ⌘ 1: Centralina
- ⌘ 2: Coperchio rimovibile
- ⌘ 3: Pompa a mano idraulica
- ⌘ 4: Pulsante di discesa di emergenza
- ⌘ 5: Interruttore principale staccabatteria
- ⌘ 6: Collegamento elettrico

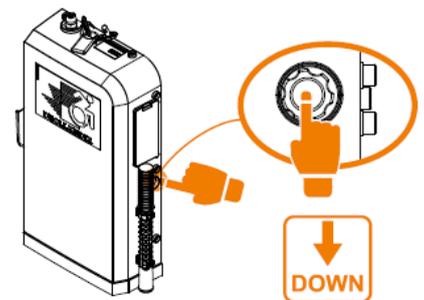


### Funzionamento di emergenza DEPLOY e DOWN (APERTURA e GIÙ)

Individuare il pulsante di discesa di emergenza sul lato della centralina. Premere questo pulsante per aprire la piattaforma dalla posizione verticale alla posizione di lavoro orizzontale (= DEPLOY). Premere ulteriormente il pulsante per abbassare la piattaforma a terra (= DOWN).

La piattaforma si arresterà non appena si rilascia il pulsante.

**Nota:** la posizione del pulsante di discesa di emergenza può variare leggermente a seconda del tipo di centralina.

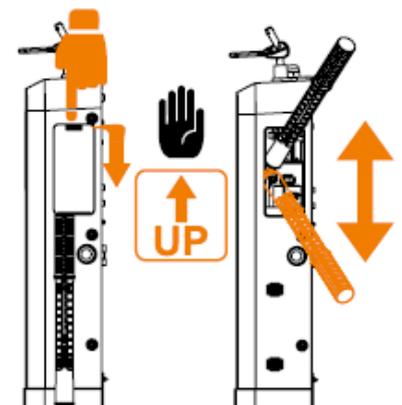


### Funzionamento di emergenza UP e STOW (SOLLEVAMENTO e CHIUSURA)

Individuare la leva della pompa a mano sul coperchio della centralina. Se presente, rimuovere il coperchio della pompa.

Montare la leva sulla pompa, quindi muovere la leva su e giù per sollevare la piattaforma (= UP). Quando la piattaforma ha raggiunto il pavimento del veicolo, continuare a pompare per chiudere la piattaforma nella sua posizione verticale (= STOW).

La piattaforma si fermerà subito dopo l'arresto del pompaggio.



Per conoscere il carico massimo leggere la targhetta informativa installata sul sollevatore.



#### 3.1. AVVERTENZE GENERALI:

- ✘ Il **Sollevatore Doppio Braccio - Tipo B** può essere utilizzato soltanto per il trasporto di persone su sedia a rotelle, nei limiti indicati dai dati tecnici e dalle indicazioni di sicurezza qui riportate:
- ✘ Durante le operazioni di salita e discesa, **SOLO la sedia a rotelle può sostare sulla piattaforma**
- ✘ NON utilizzare il sollevatore per compiere operazioni diverse da quelle descritte di seguito
- ✘ **E' SEVERAMENTE VIETATO** utilizzare il sollevatore per **sollevare merci**
- ✘ Dopo ogni utilizzo riportare il sollevatore alla condizione di chiusura, spegnerlo e chiudere l'abitacolo: **prevenire un utilizzo non autorizzato del sollevatore.**
- ✘ **Prima di ogni utilizzo**, controllare l'efficacia del sollevatore e che non siano presenti spie luminose e/o sonore: nel caso in cui sia presente un malfunzionamento NON utilizzare il dispositivo e contattare subito il Post Vendita Focaccia Group S.r.l.
- ✘ **NON** eseguire alcun intervento di **MODIFICA** sul sollevatore: solo il personale autorizzato può compiere le manutenzioni richieste dal dispositivo.

- ✘ **Prima di ogni utilizzo**, **CONTROLLARE** che il veicolo abbia il **freno di stazionamento attivo** e **NON** sia su un **terreno inclinato**.



- ✘ **Leggere ed osservare tutte le etichette e simboli d'avvertenza affissi sul sollevatore** o in prossimità, **prima del suo utilizzo.**

- ✘ **Durante l'utilizzo del sollevatore si raccomanda** che **l'occupante della sedia a rotelle**, se possibile, abbia **il viso rivolto verso l'esterno**; che rivolga cioè le **ruote di maggior diametro verso il veicolo caricante.**

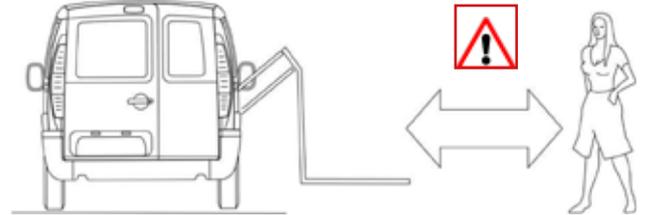


### 3.1. AVVERTENZE GENERALI:

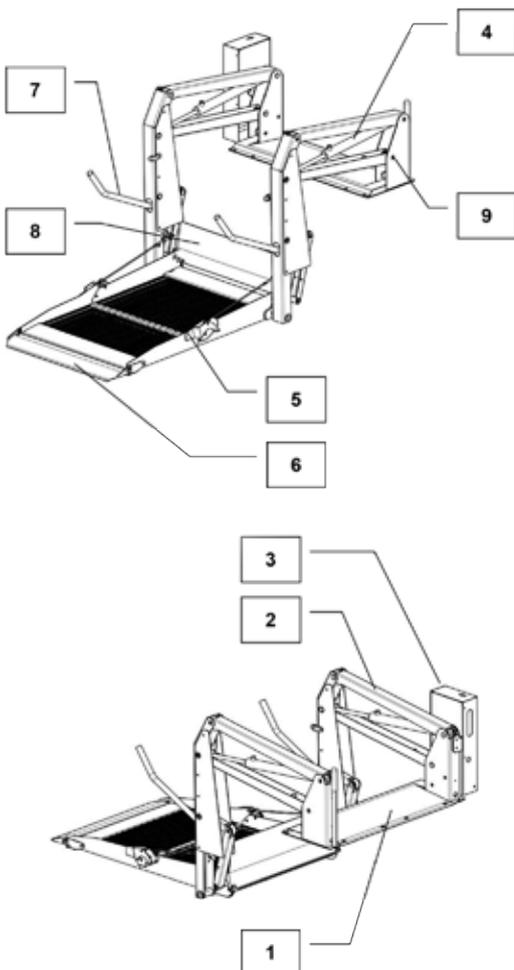
▪ **Assicurarsi** che la **sedia a rotelle sia sistemata in modo sicuro sulla piattaforma, non** si estenda **oltre i bordi della stessa** o interferisca con il funzionamento ed **abbia i freni di stazionamento attivati** (o la trazione elettrica disabilitata).



▪ **Le persone non autorizzate** devono **rimanere a distanza durante l'utilizzo del sollevatore** e non interpersi mai tra il veicolo e la pedana, neppure per controlli veloci a pedana ferma. Tali operazioni o regolazioni spettano esclusivamente a personale autorizzato.



### 3.2. COMPONENTI DEL SOLLEVATORE:



- 1: Base del sollevatore
- 2: Bracci di movimentazione
- 3: Gruppo idraulico
- 4: Cilindri idraulici
- 5: Piattaforma
- 6: Ribaltina anteriore
- 7: Maniglie
- 8: Ribaltina posteriore
- 9: Sensore di sicurezza



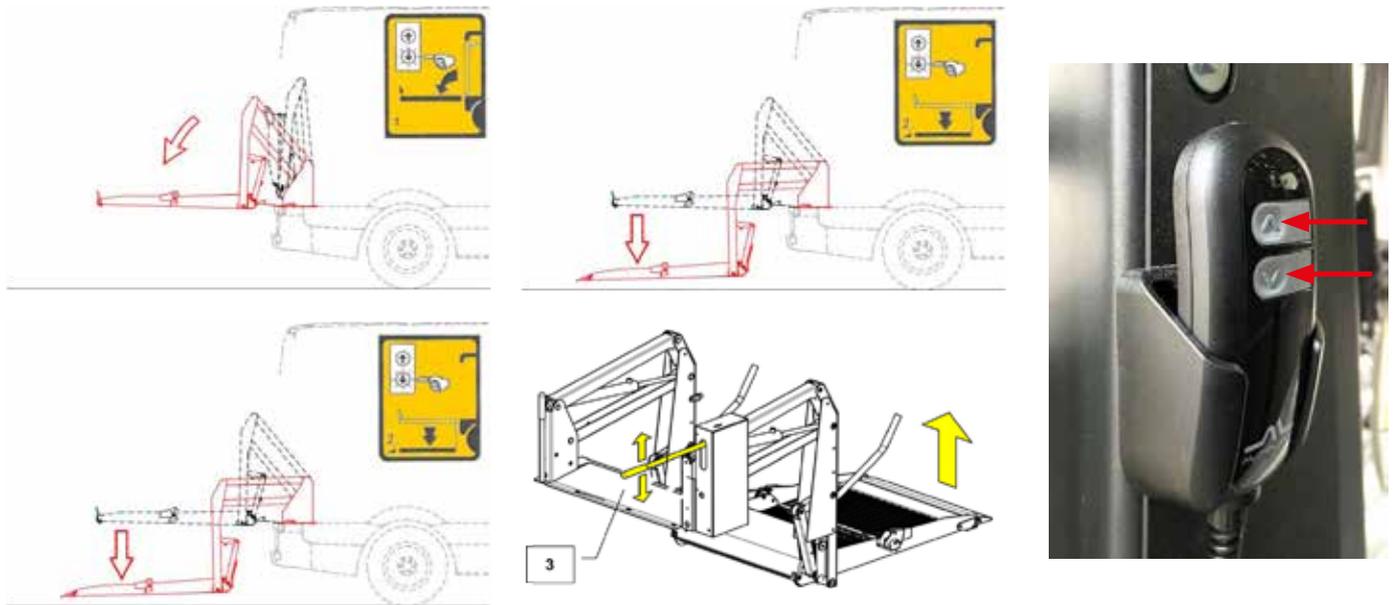
Divieto di effettuare operazioni di lubrificazione, pulizia e regolazione con macchina in movimento



Divieto di rimuovere le protezioni presenti



Pericolo di schiacciamento



Per **utilizzare il sollevatore**:

- 1). **USCITA PIATTAFORMA**: premere la **freccia in basso**.
- 2). **DISCESA PIATTAFORMA FINO AL SUOLO**: premere nuovamente la **freccia in basso**.
- 3). **SALITA DEL SOLLEVATORE**: premere la **freccia in alto**.
- 4). **CHIUSURA DELLA PIATTAFORMA**: premere nuovamente la **freccia in alto**.

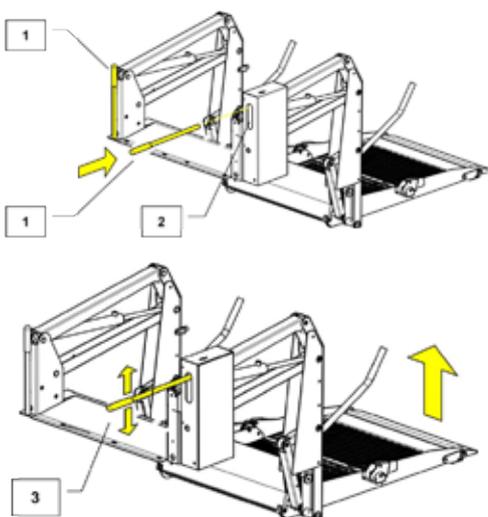


Il sollevatore si ferma automaticamente, una volta raggiunta la posizione.



### 3.4. AVVERTENZE IN CASO D'EMERGENZA:

**⚠ In caso di mancanza di corrente elettrica è possibile movimentare il sollevatore manualmente:**



#### **SALITA-CHIUSURA DELLA PIATTAFORMA:**

⚠ **Inserire** la **prolunga** (ref. 1) all'interno dell'apposito alloggiamento cilindrico, quindi **muovere la leva SU e GIU' facendo salire la piattaforma, fino alla chiusura completa**.

#### **APERTURA-DISCESA DELLA PIATTAFORMA:**

⚠ **Inserire** la **prolunga** (ref. 1) all'interno dell'apposito alloggiamento cilindrico, quindi **ruotare in senso antiorario la leva**, fino a raggiungere il livello del suolo.

Ruotare in senso orario la leva per fermare la discesa della piattaforma.

Per conoscere il carico massimo leggere la targhetta informativa installata sulla rampa.



### 4.1. AVVERTENZE GENERALI:

La **Rampa Manuale Fissa** può essere utilizzata soltanto per il trasporto di persone su sedia a rotelle, nei limiti indicati dai dati tecnici e dalle indicazioni di sicurezza qui riportate:

NON utilizzare la rampa per compiere operazioni diverse da quelle descritte di seguito.

**E' SEVERAMENTE VIETATO** utilizzare la rampa per **sollevare merci.2**

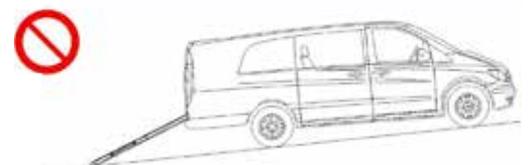
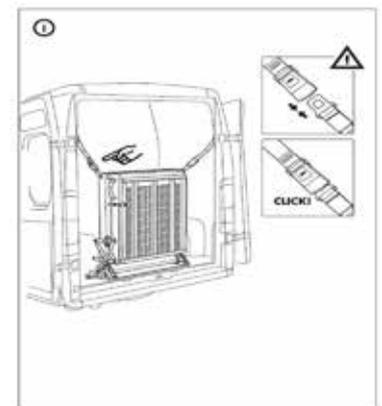
Dopo ogni utilizzo riportare la rampa alla condizione di chiusura fissando la rampa con i ganci, quindi chiudere l'abitacolo: **prevenire un utilizzo non autorizzato della rampa.**

**E' VIETATO UTILIZZARE LA RAMPA se non completamente aperta.**

**Prima di ogni utilizzo**, controllare l'efficacia della rampa: nel caso in cui sia presente un malfunzionamento NON utilizzare il dispositivo e contattare subito il Post Vendita Focaccia Group S.r.l.

**NON** eseguire alcun intervento di **MODIFICA** sulla rampa: solo il personale autorizzato può compiere le manutenzioni richieste dal dispositivo.

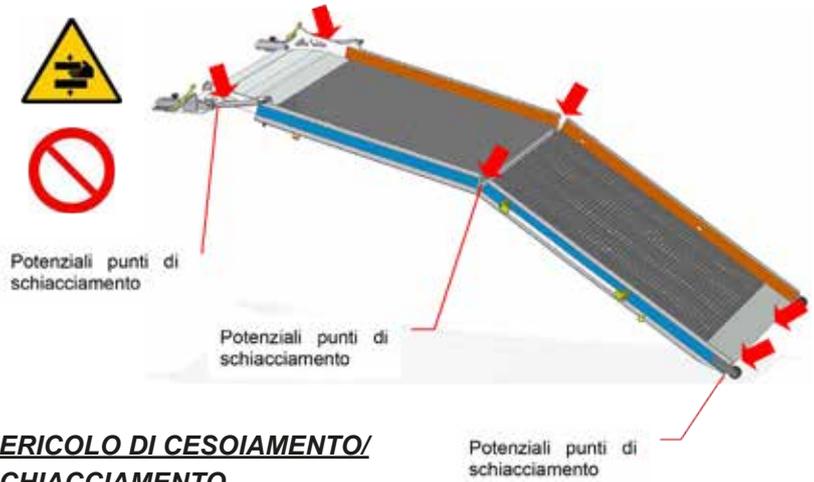
**Prima di ogni utilizzo**, **CONTROLLARE** che il veicolo abbia il **freno di stazionamento attivo** e **NON** sia su un **terreno inclinato**.



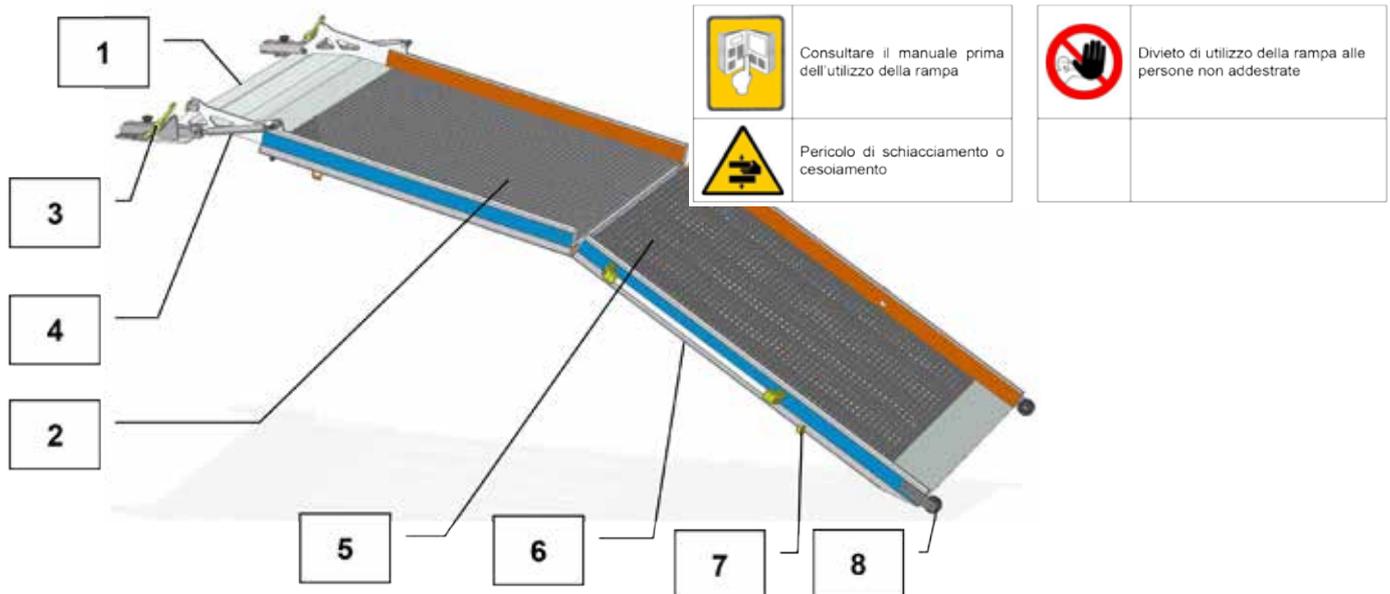


- ☒ **SOLO L'OPERATORE** può **sostare in corrispondenza del dispositivo durante l'utilizzo** e **DEVE trovarsi FUORI dal RAGGIO D'AZIONE di quest'ultimo.**  
Le altre **persone** devono distare **almeno 1 mt.**

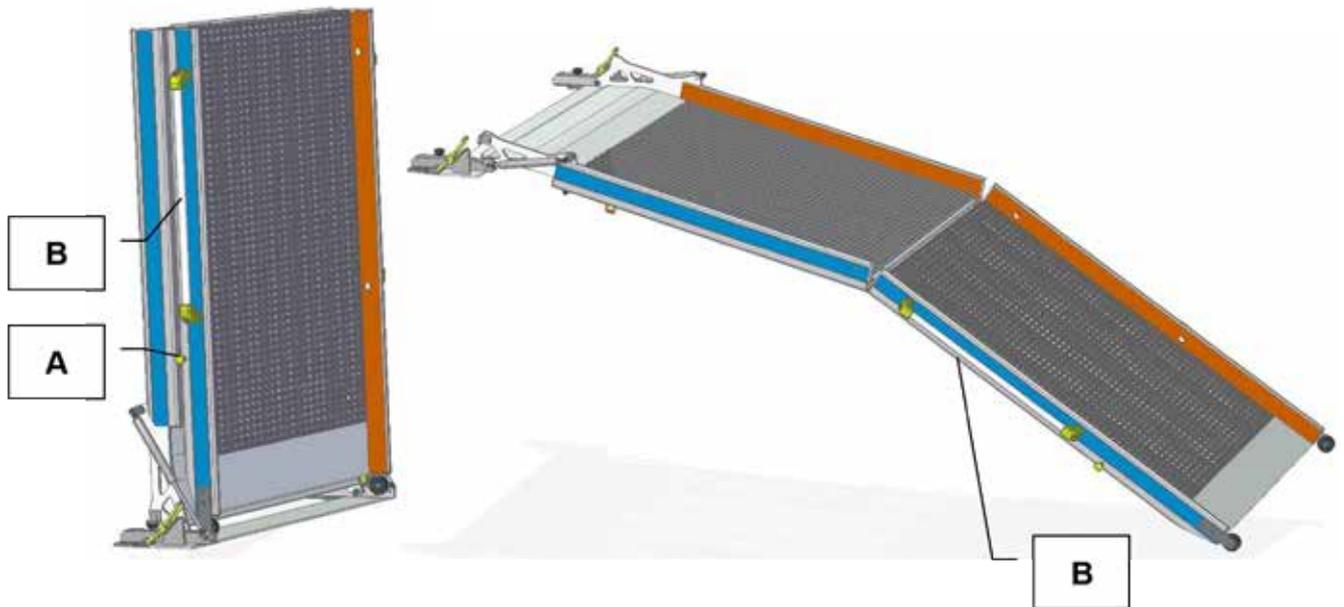
- ☒ **Evitare assolutamente** di avvicinare le **mani alle estremità della rampa e nei punti di incernieratura,** durante l'apertura / chiusura della rampa.



## 4.2. COMPONENTI DELLA RAMPA:



- ☒ **1: Base della rampa**
- ☒ **2: 1° stadio della rampa**
- ☒ **3: Ganci per il montaggio rapido**
- ☒ **4: Molla a gas**
- ☒ **5: 2° stadio della rampa**
- ☒ **6: Maniglioni**
- ☒ **7: Blocco 2° stadio della rampa**
- ☒ **8: Ruote apertura / chiusura (optional)**



Per **utilizzare il sollevatore**:

- 1). **APERTURA DELLA RAMPA:** sbloccare i ganci (**A**), che si trovano a lato, impugnare le maniglie laterali (**B**), quindi accompagnarla nell'apertura fino al raggiungimento del suolo.
- 2). **CHIUSURA DELLA RAMPA:** impugnare le maniglie laterali (**B**) quindi accompagnare la rampa fino al blocco dei ganci (**A**).



### **ATTENZIONE !!!**

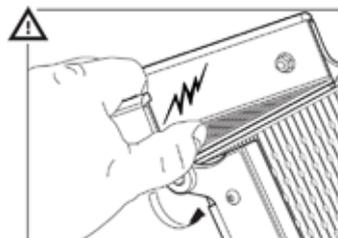
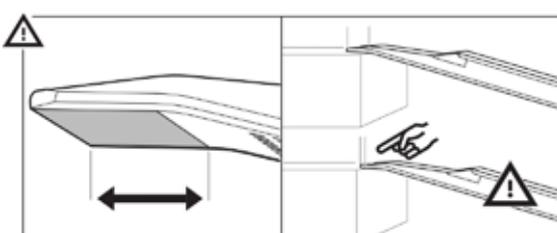
Durante la movimentazione della rampa **EVITARE** di posizionare le mani in corrispondenza dei **PUNTI AD ALTO RISCHIO SCHIACCIAMENTO.**

Per conoscere il carico massimo leggere la targhetta informativa installata sulle rampe.



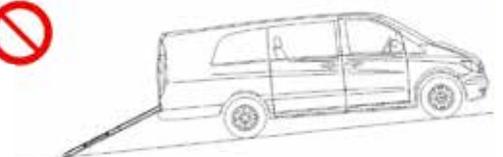
### 5.1. AVVERTENZE GENERALI:

- ✘ Le **Rampe Telescopiche** possono essere utilizzate soltanto per il trasporto di persone su sedia a rotelle, nei limiti indicati dai dati tecnici e dalle indicazioni di sicurezza qui riportate.
- ✘ NON utilizzare le rampe per compiere operazioni diverse da quelle descritte di seguito.
- ✘ Dopo ogni utilizzo chiudere le rampe e riportarle all'interno del veicolo, in condizioni di sicurezza: **prevenire un utilizzo non autorizzato delle rampe.**
- ✘ **E' VIETATO UTILIZZARE LE RAMPE se non completamente aperte e non in appoggio su una superficie piana e sufficientemente ampia.**



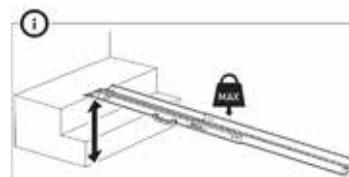
- ✘ Durante la movimentazione delle rampe **EVITARE** di posizionare le mani in corrispondenza dei **PUNTI AD ALTO RISCHIO SCHIACCIAMENTO.**
- ✘ **Prima di ogni utilizzo,** controllare l'efficacia delle rampe: nel caso in cui sia presente un malfunzionamento NON utilizzare il dispositivo e contattare subito Post Vendita Focaccia Group S.r.l.
- ✘ **NON** eseguire alcun intervento di **MODIFICA** sulle rampa: solo il personale autorizzato può compiere le manutenzioni richieste dal dispositivo.

- ✘ **Prima di ogni utilizzo, CONTROLLARE** che il veicolo abbia il **freno di stazionamento attivo** e **NON** sia su un **terreno inclinato.**





## 5.1. AVVERTENZE GENERALI:

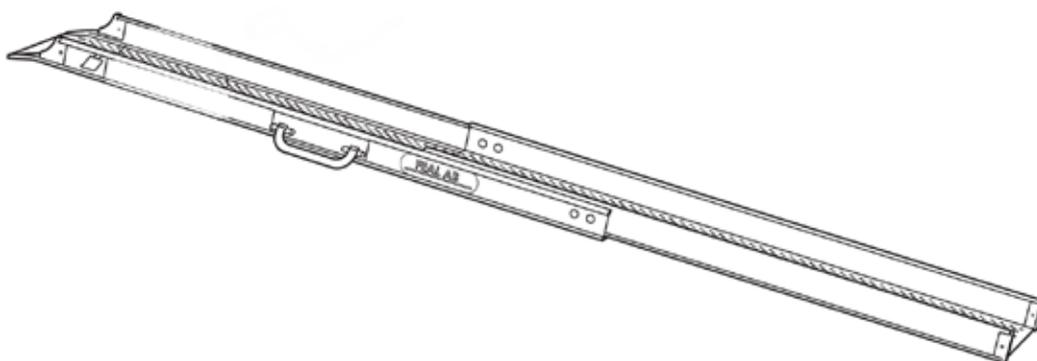


	Length (cm/in)	Weight (kg/lb)	Max. load (kg/lb)	Inside width (cm/in)	Recommended max. height (cm/in)	Folded length (cm/in)
T090	90/35	2,8/6,1	200/440	19/7	20/8	58/23
T120	119/47	3,7/8,1	200/440	19/7	25/10	75/30
T200	202/80	5,6/12,3	150/330	19/7	40/16	116/46
T200-3	199/78	6,5/14,3	150/330	17/7	40/16	87/34
T300	288/113	8,2/18,0	125/275	17/7	60/24	116/46

⚠ **Rispettare i carichi massimi (A)** e le **altezze massime (B)** per un utilizzo corretto delle rampe.



## 5.2. UTILIZZO DELLE RAMPE:



Per **utilizzare le rampe**:

- 1). **APERTURA DELLA RAMPA:** per utilizzare le rampe estrarle dalle guide.
- 2). **CHIUSURA DELLA RAMPA:** una volta terminato l'utilizzo delle rampe, riporle all'interno delle guide.



### **ATTENZIONE !!!**

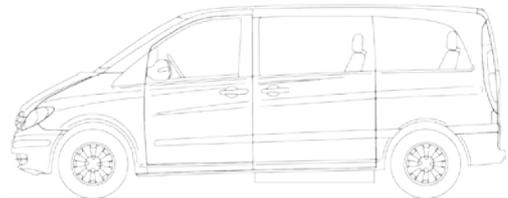
Durante la movimentazione delle rampe **EVITARE** di posizionare le mani in corrispondenza dei **PUNTI AD ALTO RISCHIO SCHIACCIAMENTO**.

Per conoscere il carico massimo leggere la targhetta informativa installata sul sollevatore.



### 6.1. AVVERTENZE GENERALI:

- ❑ Il **Sollevatore sottopianale - Tipo A** può essere utilizzato soltanto per il trasporto di persone su sedia a rotelle, nei limiti indicati dai dati tecnici e dalle indicazioni di sicurezza qui riportate:
- ❑ **Prima di ogni utilizzo**, rimuovere fango, detriti dal sollevatore per evitarne l'usura e danneggiamento.
- ❑ Durante le operazioni di salita e discesa, **SOLO la sedia a rotelle può sostare sulla piattaforma**
- ❑ NON utilizzare il sollevatore per compiere operazioni diverse da quelle descritte di seguito
- ❑ **E' SEVERAMENTE VIETATO** utilizzare il sollevatore per **sollevare merci**
- ❑ Dopo ogni utilizzo riportare il sollevatore alla condizione di chiusura e spegnerlo: **prevenire un utilizzo non autorizzato del sollevatore. Non movimentare il veicolo se il sollevatore non è chiuso** correttamente.
- ❑ **Prima di ogni utilizzo**, controllare l'efficacia del sollevatore e che non siano presenti spie luminose e/o sonore: nel caso in cui sia presente un malfunzionamento NON utilizzare il dispositivo e contattare subito il Post Vendita Focaccia Group S.r.l.
- ❑ **NON** eseguire alcun intervento di **MODIFICA** sul sollevatore: solo il personale autorizzato può compiere le manutenzioni richieste dal dispositivo.
- ❑ **Prima di ogni utilizzo, CONTROLLARE** che il veicolo abbia il **freno di stazionamento attivo** e **NON** sia su un **terreno inclinato**.
- ❑ **SOLO L'OPERATORE** può **sostare in corrispondenza del dispositivo durante l'utilizzo e DEVE trovarsi FUORI dal RAGGIO D'AZIONE di quest'ultimo.**  
Le altre **persone** devono distare **almeno 1 mt.**
- ❑ **Prima di movimentare la sedia a rotelle**, controllare che la **sedia a rotelle sia frenata, posizionata come in foto** e l'occupante non possa interferire nella movimentazione e messa in sicurezza del sollevatore.



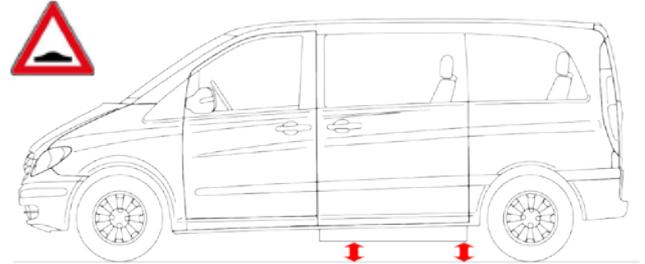


☒ **SOLO L'OPERATORE** può **sostare in corrispondenza del sollevatore durante l'utilizzo.**

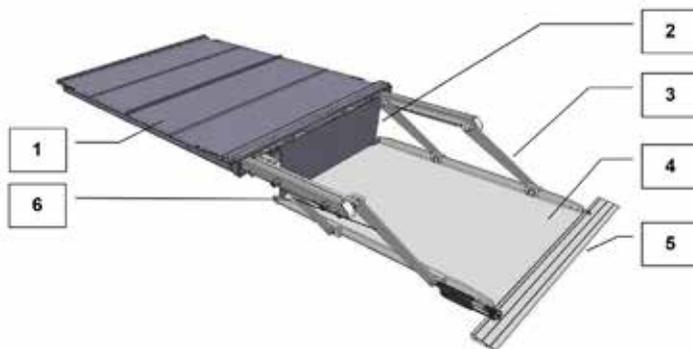
Le altre **persone** devono distare **almeno 1 mt.**



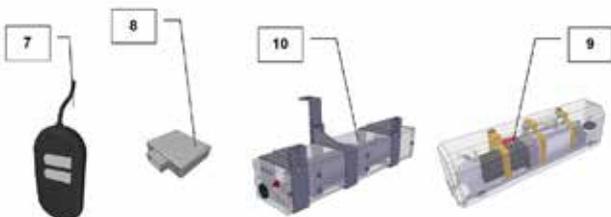
☒ **PRESTARE ATTENZIONE** in corrispondenza di strade **disassate e/o con dossi**, dato che **l'altezza del veicolo è minore** in corrispondenza del sollevatore sottopianale.



## 6.2. COMPONENTI DEL SOLLEVATORE:



- ☒ 1: Cassetto in acciaio Inox
- ☒ 2: Ribaltina anteriore
- ☒ 3: Bracci di movimentazione
- ☒ 4: Piattaforma in alluminio
- ☒ 5: Ribaltina anteriore (Roll Stop)
- ☒ 6: Segnalatore di movimento lampeggiante
- ☒ 7: Pulsantiera
- ☒ 8: Centralina elettrica di comando
- ☒ 9: Gruppo idraulico
- ☒ 10: Gruppo idraulico esterno (optional)



	Divieto di effettuare operazioni di lubrificazione, pulitura e regolazione con macchina in movimento
	Divieto di rimuovere le protezioni presenti
	Pericolo di schiacciamento



Per **utilizzare il sollevatore**:

- 1). **USCITA PIATTAFORMA**: tenere premuto il **tasto FUORI** fino a che la piattaforma raggiunge il pavimento del veicolo.
- 2). **DISCESA PIATTAFORMA FINO AL SUOLO**: tenere premuto il **tasto DISCESA** finché non raggiunge il suolo; è ora possibile far salire la sedia a rotelle sulla piattaforma.
- 3). **SALITA DEL SOLLEVATORE**: tenere premuto il **tasto SALITA** fino al raggiungimento del pavimento del veicolo; quando la piattaforma si ferma in automatico è possibile far accedere la sedia a rotelle dentro la vettura.
- 4). **CHIUSURA DELLA PIATTAFORMA**: tenere premuto il **tasto DENTRO**.



Il sollevatore si ferma automaticamente, una volta raggiunta la posizione.



Qualsiasi movimento del sollevatore viene segnalato da lampeggiatori.



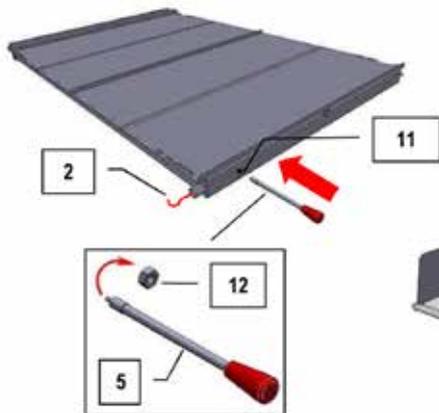
## 6.4. AVVERTENZE IN CASO D'EMERGENZA:

**⚠ In caso di mancanza di corrente elettrica è possibile movimentare il sollevatore manualmente:**



### **USCITA DELLA PIATTAFORMA:**

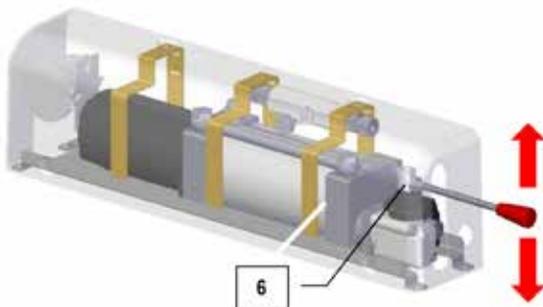
⚠ **Inserire** la **chiave (4)** in corrispondenza del **dado (1)** presente sul **lato posteriore del sollevatore** (lato opposto a quello di sollevamento) e **ruotare di 90° in senso antiorario**.



### **USCITA DELLA PIATTAFORMA:**

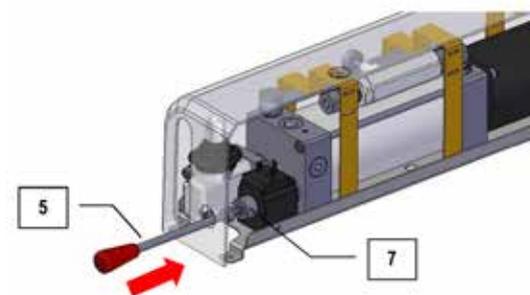
✦ **Rimuovere** il **tappo** (2) quindi **tirare** la **leva di sblocco** dell' **elettromagnete** (2). Contemporaneamente **rimuovere** il **tappo di plastica** (11), **inserire nel foro** la **leva** (5) e **spingere** per **far uscire la pedana**.

**NOTA:** PRIMA DI INSERIRE LA LEVA (5) SVITARE IL DADO (12).



### **SOLLEVAMENTO D'EMERGENZA con centralina int.:**

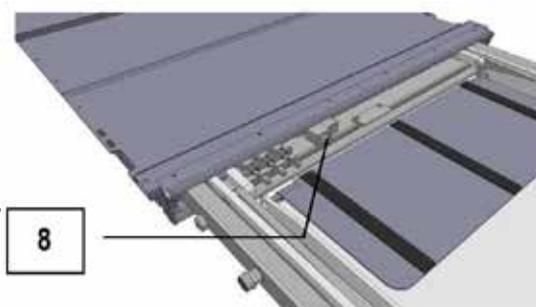
✦ **Avvitare** la **leva** (5) al **leveraggio della pompa** (6) e **sollevare la piattaforma** agendo **su e giu'**, **fino al livello desiderato**.



### **DISCESA D'EMERGENZA con centralina int.:**

✦ **Spingere** con la **leva** (5) **sull'elettrovalvola** (7) per **abbassare la piattaforma**.

**NOTA:** per una **discesa dolce** **APRIRE LA VALVOLA UN PO' PER VOLTA: evitare movimenti rapidi, potenzialmente PERICOLOSI.**

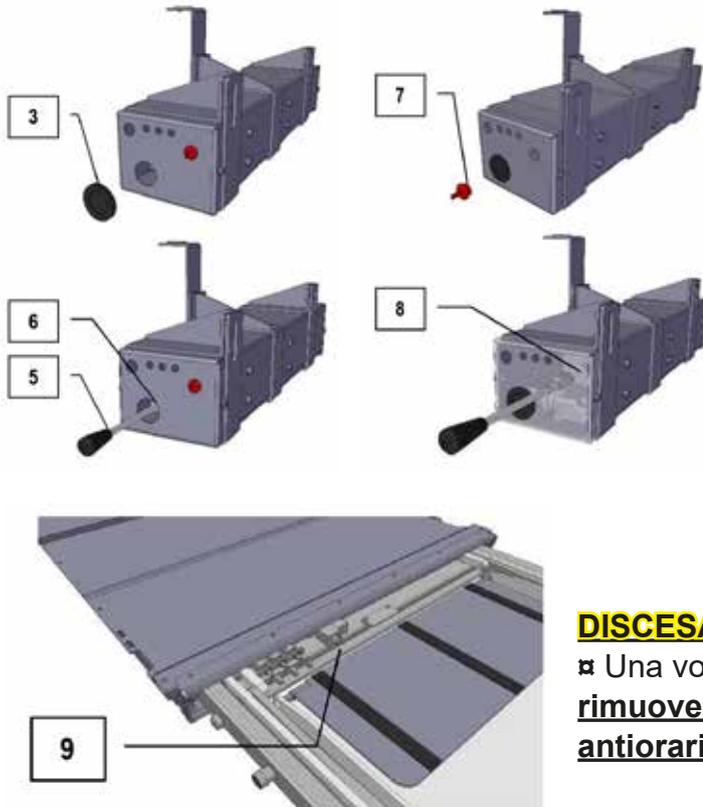


### **DISCESA D'EMERGENZA con centralina int.:**

✦ Una volta abbassata completamente la piattaforma, **rimuovere** il **tappo** (8) quindi **ruotare** in **senso antiorario** la **manopola** (8).



**NOTA:**  
**DOPO LE OPERAZIONI DI MERGENZA RIPRISTINARE SEMPRE LE CONDIZIONI INIZIALI.**



### **SOLLEVAMENTO D'EMERGENZA con centralina est.:**

✦ **Rimuovere** il **tappo** (3), **avvitare** la **leva** (5) sulla **pompa** (6), quindi **sollevare** la **piattaforma** muovendo **SU e GIU'** la **leva**.  
**DISCESA D'EMERGENZA con centralina est.:**

✦ **Rimuovere** il **tappo** (7), **spingere** sull'**elettrovalvola** (8) per **abbassare** la **piattaforma**.

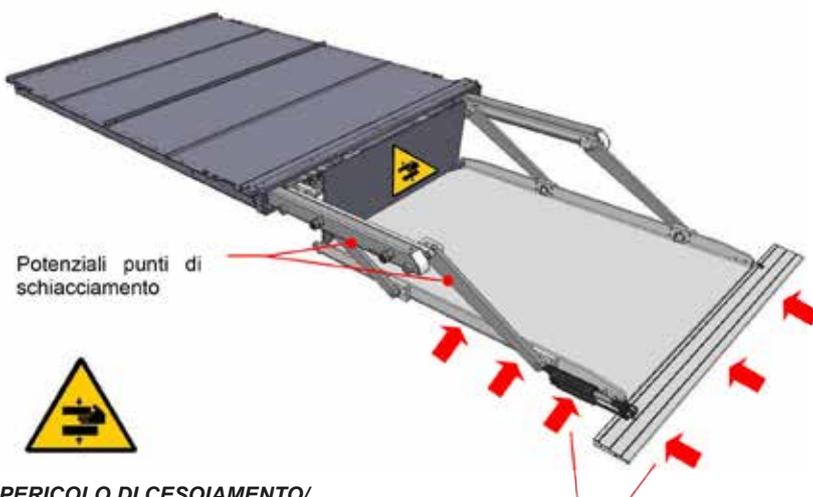
**NOTA:** per una **discesa dolce** **APRIRE LA VALVOLA UN PO' PER VOLTA: evitare movimenti rapidi, potenzialmente PERICOLOSI.**

### **DISCESA D'EMERGENZA con centralina int.:**

✦ Una volta abbassata completamente la piattaforma, **rimuovere** il **tappo** (9) quindi **ruotare** in **senso antiorario** la **manopola** (9).



**NOTA:**  
**DOPO LE OPERAZIONI DI EMERGENZA RIPRISTINARE SEMPRE LE CONDIZIONI INIZIALI.**



✦ **Evitare assolutamente** di avvicinare le **mani alle estremità della rampa e nei punti di incernieratura**, durante l'**apertura / chiusura della rampa**.

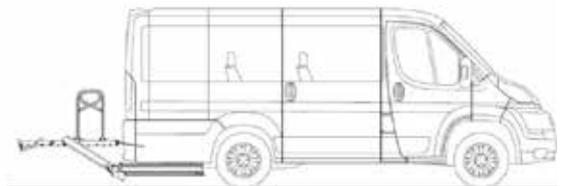
**PERICOLO DI CESOIAMENTO/ SCHIACCIAMENTO.**

Per conoscere il carico massimo leggere la targhetta informativa installata sul sollevatore.



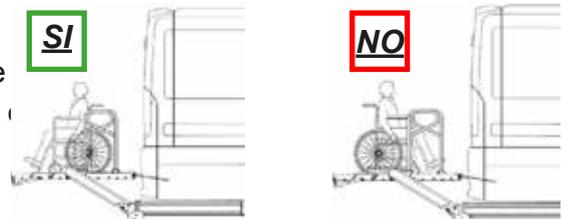
### 7.1. AVVERTENZE GENERALI:

- ✘ Il **Sollevatore sottopianale - Tipo B** può essere utilizzato soltanto per il trasporto di persone su sedia a rotelle, nei limiti indicati dai dati tecnici e dalle indicazioni di sicurezza qui riportate:
  - ✘ **Prima di ogni utilizzo**, rimuovere fango, detriti dal sollevatore per evitarne l'usura e danneggiamento.
  - ✘ Durante le operazioni di salita e discesa, **SOLO la sedia a rotelle può sostare sulla piattaforma.**
  - ✘ NON utilizzare il sollevatore per compiere operazioni diverse da quelle descritte di seguito
  - ✘ **E' SEVERAMENTE VIETATO** utilizzare il sollevatore per **sollevare merci**
  - ✘ Dopo ogni utilizzo riportare il sollevatore alla condizione di chiusura e spegnerlo: **prevenire un utilizzo non autorizzato del sollevatore. Non movimentare il veicolo se il sollevatore non è chiuso** correttamente.
  - ✘ **Prima di ogni utilizzo**, controllare l'efficacia del sollevatore e che non siano presenti spie luminose e/o sonore: nel caso in cui sia presente un malfunzionamento NON utilizzare il dispositivo e contattare subito il Post Vendita Focaccia Group S.r.l.
  - ✘ **NON** eseguire alcun intervento di **MODIFICA** sul sollevatore: solo il personale autorizzato può compiere le manutenzioni richieste dal dispositivo.
- ✘ **Prima di ogni utilizzo, CONTROLLARE** che il veicolo abbia il **freno di stazionamento attivo** e **NON** sia su un **terreno inclinato**.



- ✘ **SOLO L'OPERATORE** può **sostare in corrispondenza del dispositivo durante l'utilizzo** e **DEVE** trovarsi **FUORI** dal **RAGGIO D'AZIONE** di quest'ultimo. Le altre **persone** devono distare **almeno 1 mt.**

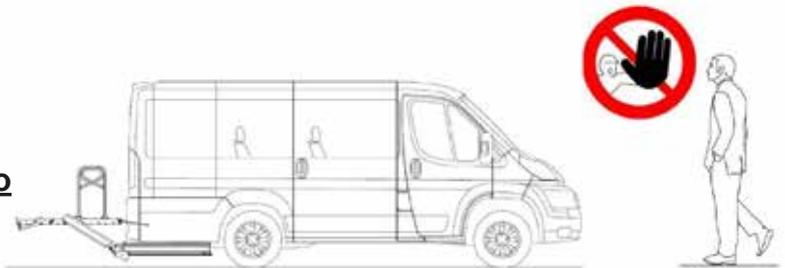
- ✘ **Prima di movimentare la sedia a rotelle**, controllare che la **sedia a rotelle sia frenata, posizionata come in foto** e l'occupante non possa interferire nella movimentazione e messa in sicurezza del sollevatore.



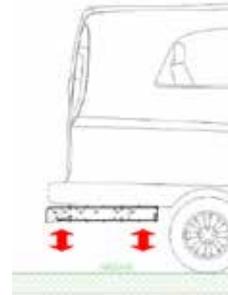


☒ **SOLO L'OPERATORE** può **sostare in corrispondenza del sollevatore durante l'utilizzo.**

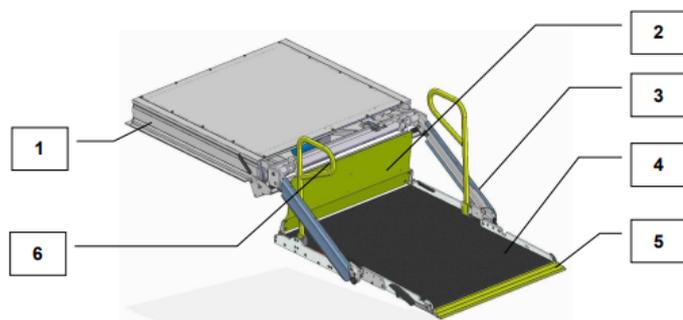
Le altre **persone** devono distare **almeno 1 mt.**



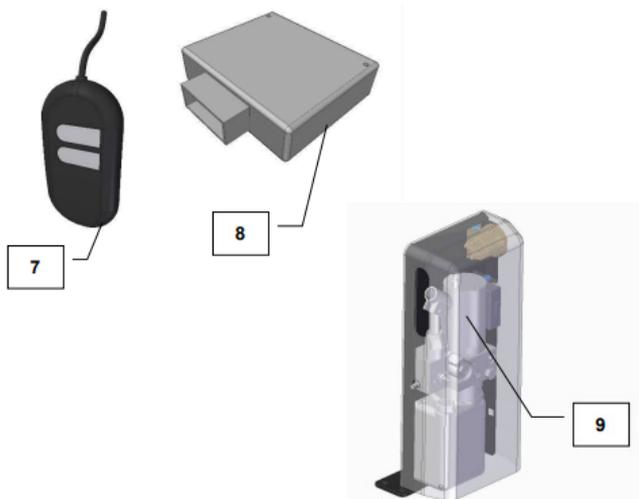
☒ **PRESTARE ATTENZIONE** in corrispondenza di strade **disassate e/o con dossi**, dato che **l'altezza del veicolo è minore** in corrispondenza del sollevatore sottopianale.



## 7.2. COMPONENTI DEL SOLLEVATORE:



- ☒ 1: Cassetto in alluminio
- ☒ 2: Bandella di trasferimento (ribaltina posteriore)
- ☒ 3: Bracci articolati di movimentazione
- ☒ 4: Piattaforma in alluminio
- ☒ 5: Ribaltina anteriore
- ☒ 6: Maniglioni
- ☒ 7: Pulsantiera
- ☒ 8: Centralina elettrica di comando
- ☒ 9: Gruppo idraulico di comando



	Divieto di effettuare operazioni di lubrificazione, pulitura e regolazione con macchina in movimento
	Divieto di rimuovere le protezioni presenti
	Pericolo di schiacciamento

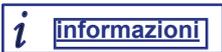


Per **utilizzare il sollevatore**:

- 1). **USCITA PIATTAFORMA**: tenere premuto il **tasto FUORI** fino a che la piattaforma raggiunge il pavimento del veicolo.
- 2). **DISCESA PIATTAFORMA FINO AL SUOLO**: tenere premuto il **tasto DISCESA** finché non raggiunge il suolo; è ora possibile far salire la sedia a rotelle sulla piattaforma.
- 3). **SALITA DEL SOLLEVATORE**: tenere premuto il **tasto SALITA** fino al raggiungimento del pavimento del veicolo; quando la piattaforma si ferma in automatico è possibile far accedere la sedia a rotelle dentro la vettura.
- 4). **CHIUSURA DELLA PIATTAFORMA**: tenere premuto il **tasto DENTRO**.



Aprire / chiudere manualmente la pedana anteriore, i maniglioni (se presenti) e la ribaltina posteriore



Il sollevatore si ferma automaticamente, una volta raggiunta la posizione.

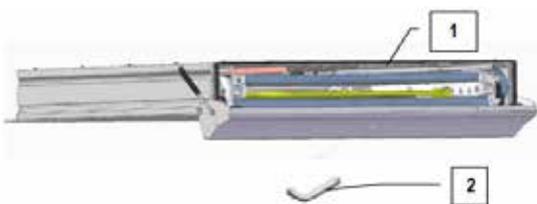


Qualsiasi movimento del sollevatore viene segnalato da lampeggiatori.



## 7.4. AVVERTENZE IN CASO D'EMERGENZA:

**⚠ In caso di mancanza di corrente elettrica è possibile movimentare il sollevatore manualmente:**



### **USCITA DELLA PIATTAFORMA:**

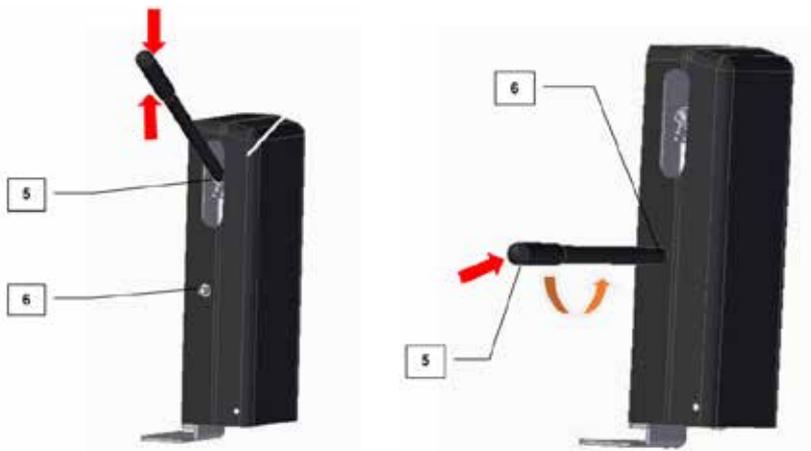
- ⚠ Aprire lo sportello anteriore.
- ⚠ Ruotare di 90° in senso orario il dado (1) presente sulla parte anteriore del cassetto, con la chiave in dotazione (2).

- ⚠ Estrarre manualmente la pedana.



### **SOLLEVAMENTO DI EMERGENZA:**

- ⌘ Prendere la leva in dotazione (3)
- ⌘ Inserirla fino in fondo nella sede della pompa a mano (5). Agendo con movimenti alternati, sollevare la piattaforma fino al livello desiderato.



### **DISCESA DI EMERGENZA:**

- ⌘ Per abbassare la piattaforma occorre intervenire sulla valvola della centralina idraulica (6). Inserire la punta del manico (3) nell'apposito incastro situato al centro della valvola e iniziare ruotare in senso anti-orario. Terminata l'operazione richiudere la valvola ruotando completamente in senso orario.

### **NOTA:**



**DOPO LE OPERAZIONI DI EMERGENZA RIPRISTINARE SEMPRE LE CONDIZIONI INIZIALI.**



**PERICOLO DI CESCOIAMENTO SCHIACCIAMENTO.**

Per conoscere il carico massimo leggere la targhetta informativa installata sul gradino.



### 8.1. AVVERTENZE GENERALI:

- ▣ **UTILIZZARE IL GRADINO SOLO** con **VEICOLO FERMO** e **FRENO DI STAZIONAMENTO ATTIVO**.
- ▣ L'**UTILIZZO DEL GRADINO** può essere effettuato **SOLO IN PRESENZA** di **PERSONE IN CONDIZIONI PSICO-FISICHE IDONEE**: **prevenire un utilizzo non autorizzato del gradino**.
- ▣ **E' VIETATO UTILIZZARE IL GRADINO se non completamente aperto**.
- ▣ **Prima di ogni utilizzo**, controllare l'efficacia del gradino: nel caso in cui sia presente un malfunzionamento NON utilizzare il dispositivo e contattare il Post Vendita Focaccia Group S.r.l.
- ▣ **NON** eseguire alcun intervento di **MODIFICA** sul gradino: solo il personale autorizzato può compiere le manutenzioni richieste dal dispositivo.



### 8.2. UTILIZZO DEL GRADINO:

Per **utilizzare il Gradino MECCANICO**:

- 1). **APERTURA DEL GRADINO**: per utilizzare il gradino aprire completamente la porta scorrevole del veicolo.
- 2). **CHIUSURA DEL GRADINO**: per far rientrare il gradino chiudere completamente la portiera scorrevole.



#### **ATTENZIONE !!!**

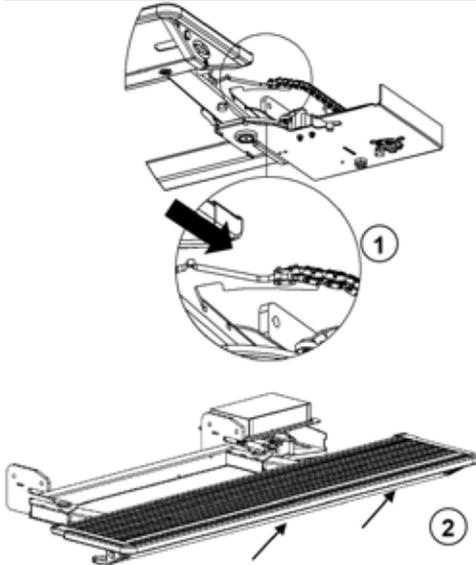
Durante la movimentazione del gradino **EVITARE** di posizionare mani o altre parti del corpo in corrispondenza dei **PUNTI AD ALTO RISCHIO SCHIACCIAMENTO**.

Per **utilizzare il gradino ELETTRICO**:

- 1). **APERTURA DEL GRADINO**: premere il pulsante posto sulla plancia di comando.
- 2). **CHIUSURA DEL GRADINO**: premere nuovamente il pulsante posto sulla plancia di comando.



**⌘ In caso di mancanza di corrente elettrica è possibile far rientrare il gradino elettrico manualmente:**



**RIENTRO DEL GRADINO ELETTRICO manualmente:**

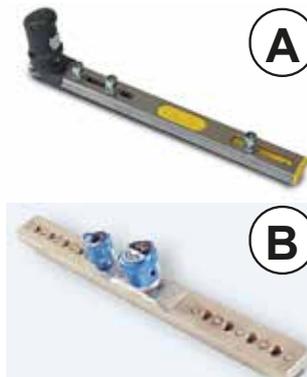
- ⌘ **Sbloccare** la **leva di sgancio** (1)
- ⌘ **Spingere** manualmente il **gradino verso l'interno** (2).

**NOTA:** *Il gradino si aggancia automaticamente in posizione chiusa al termine della corsa.*

Il **gradino** si **arresta automaticamente** in **caso di ostacoli presenti**, senza danneggiare persone ed il meccanismo.



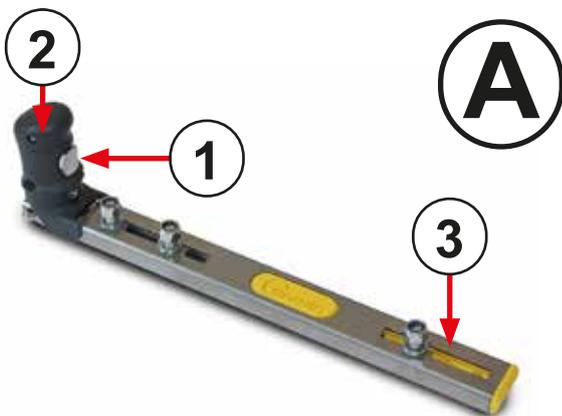
*Per altri malfunzionamenti contattare il Post Vendita Focaccia Group S.r.l.*



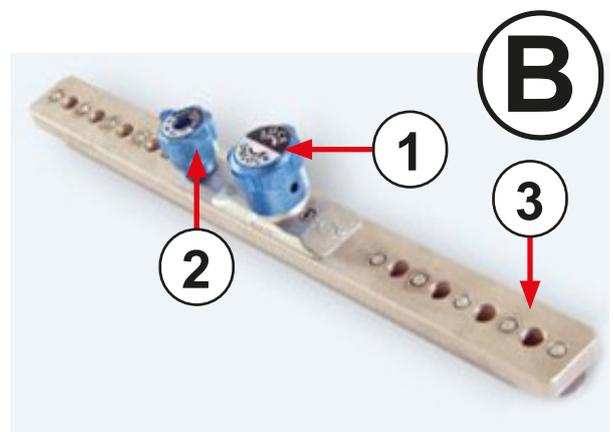
### 9.1. AVVERTENZE GENERALI:

- ▣ **MOVIMENTARE I SEDILI SOLO CON VEICOLO FERMO E CON FRENO DI STAZIONAMENTO ATTIVO**
- ▣ **L'UTILIZZO DEI SEDILI A SGANCIO** può essere effettuato **SOLO DA PERSONE IN CONDIZIONI PSICO-FISCHE IDONEE**: **prevenire un utilizzo non autorizzato.**
- ▣ **E' VIETATO UTILIZZARE IL SEDILE se non correttamente ancorato alle guide a pavimento.**
- ▣ **Prima di ogni utilizzo**, controllare l'efficacia delle guide: nel caso in cui sia presente un malfunzionamento NON utilizzare il dispositivo e contattare il Post Vendita Focaccia Group S.r.l.
- ▣ **NON** eseguire alcun intervento di **MODIFICA** sulle guide: solo il personale autorizzato può compiere le manutenzioni richieste dal dispositivo.

### 9.2. COMPONENTI DEI SISTEMI DI SGANCIO:

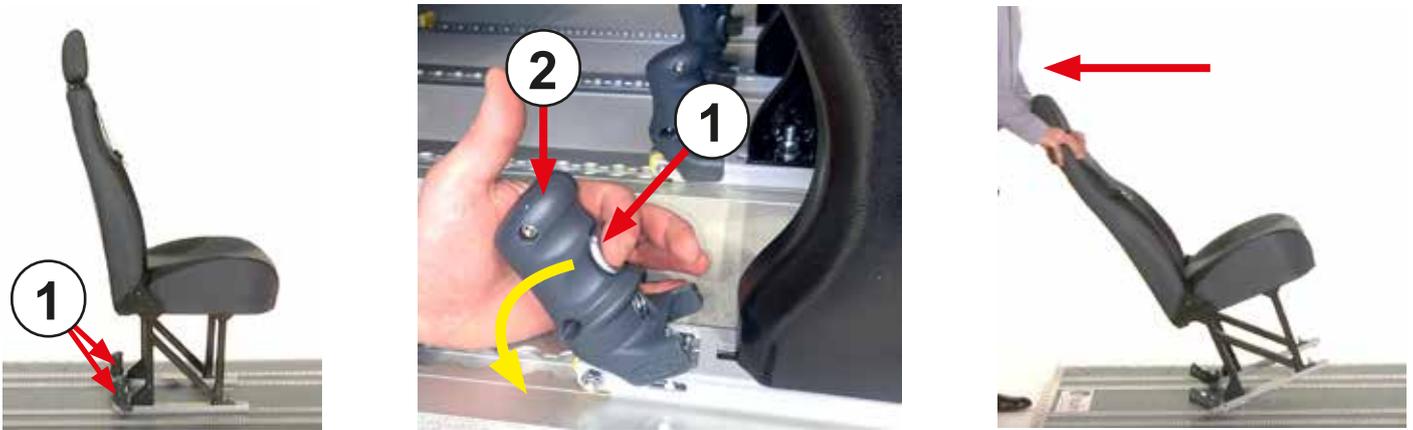


- ▣ 1: Pulsante
- ▣ 2: Maniglia
- ▣ 3: Guida

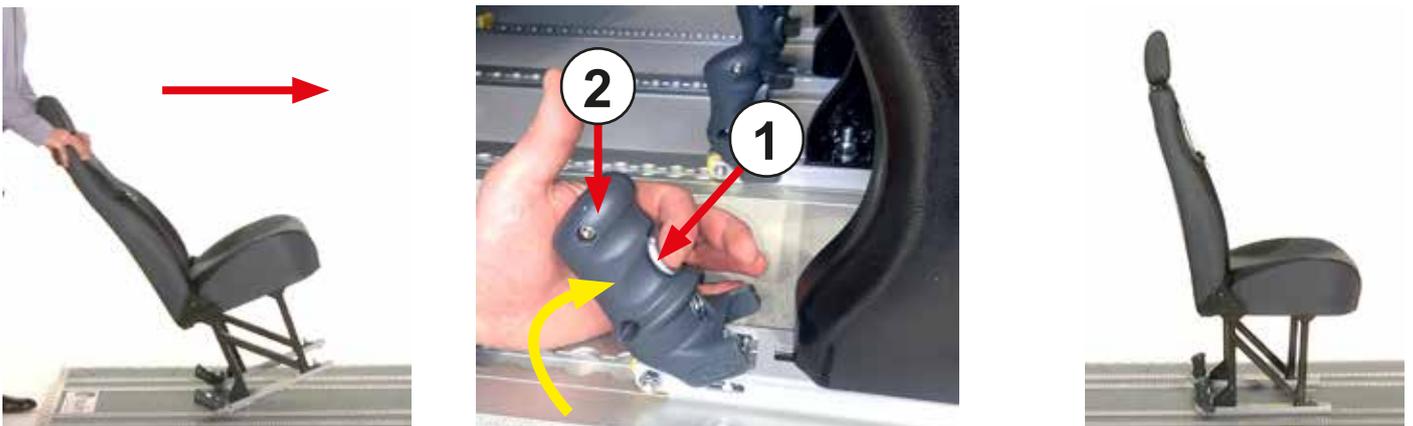


- ▣ 1: Manopola di regolazione
- ▣ 2: Manopola di fissaggio
- ▣ 3: Guida

Per utilizzare la guida "TIPO A":

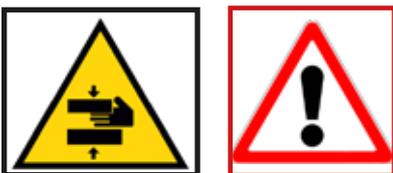


☒ **RIMUOVERE IL SEDILE:** sbloccare le 2 guide del sedile agendo sui pulsanti (1) quindi muovere le maniglie (2) indietro. Una volta svincolato le guide è possibile rimuovere il sedile dalle guide.



☒ **FISSARE IL SEDILE:** inserire il sedile alle guide a pavimento, con le maniglie sbloccate e muovere il sedile fino alla posizione desiderata.

**Per BLOCCARE IL SEDILE** agire sui pulsanti (1) quindi muovere le maniglie (2) in avanti.



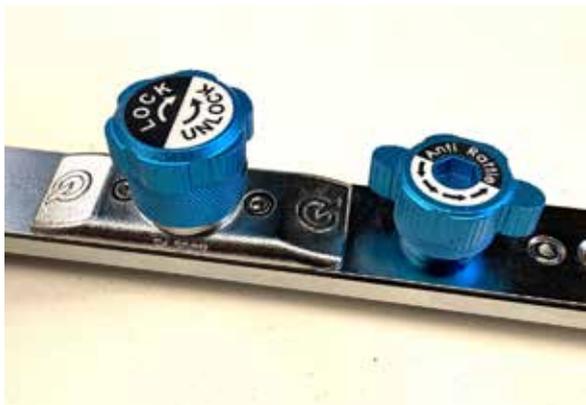
Una volta fissato il sedile,

**CONTROLLARE** che le guide siano correttamente fissate a pavimento.

*Per qualsiasi informazione,*

*contattare il servizio Post- Vendita di Focaccia Group S.r.l.*

Per utilizzare la guida "TIPO B":



▪ **FISSARE IL SEDILE:** inserire le staffe del sedile all' interno delle guide a pavimento. Sollevare la manopola (1) e girarla in senso orario per BLOCCARE.

Successivamente, girare la manopola in senso antiorario (2) fino al bloccaggio.

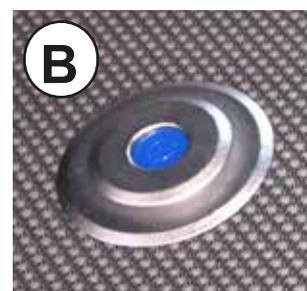
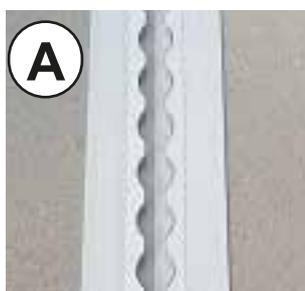
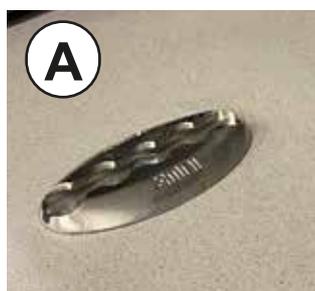
▪ **RIMUOVERE IL SEDILE:** girare la manopola in senso orario (2) fino allo sbloccaggio; girare la manopola (1) in senso antiorario per SBLOCCARE. Successivamente, rimuovere le staffe del sedile dalle guide a pavimento.



### 10.1. AVVERTENZE GENERALI:

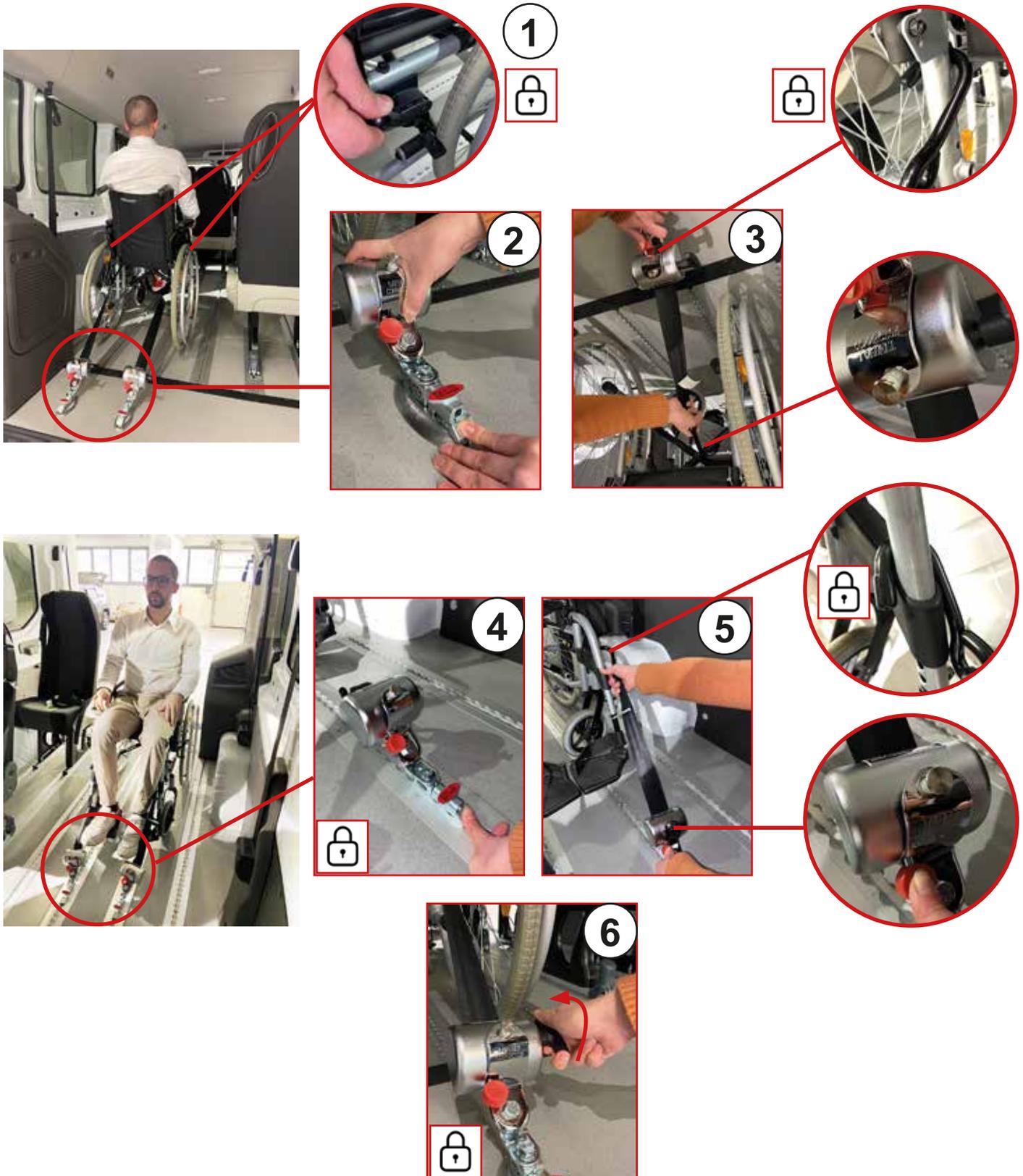
- **LA MESSA IN SICUREZZA DELLA SEDIA A ROTELLE** può essere effettuata **SOLO CON VEICOLO FERMO E CON FRENO DI STAZIONAMENTO ATTIVO**
- **LA MESSA IN SICUREZZA DELLA SEDIA A ROTELLE** può essere effettuata **SOLO DA PERSONE IN CONDIZIONI PSICO-FISICHE IDONEE: prevenire un utilizzo non autorizzato.**
- **E' VIETATO PROCEDERE CON LA MARCIA DEL VEICOLO se la sedia a rotelle non è ancorata a pavimento e l'occupante non indossa correttamente la cintura di sicurezza.**
- **PRIMA DI OGNI UTILIZZO**, controllare l'efficacia dei dispositivi di ritenuta della sedia a rotelle e della cintura di sicurezza a 3 punti: nel caso in cui siano presenti difetti/malfunzionamenti NON utilizzare i dispositivi e contattare il Post Vendita Focaccia Group S.r.l.
- **NON ESEGUIRE** alcun intervento di **MODIFICA** sui **DISPOSITIVI**: solo il personale autorizzato può compiere le manutenzioni richieste.

### 10.2. TIPOLOGIA DI FISSAGGI:



- La sedia a rotelle può essere ancorata nei punti di fissaggio della tipologia A-B sopra riportati. Per la messa in sicurezza della sedia a rotelle vedere le istruzioni seguenti.

▣ Per mettere in sicurezza la sedia a rotelle seguire gli step di seguito riportati:



Per mettere in sicurezza la sedia a rotelle seguire gli step di seguito riportati:



- 1**
- 2**
- 3**
- 4**
- 5**
- 6**
- 7**



### 11.1. AVVERTENZE GENERALI:

- ✘ **LA MESSA IN SICUREZZA DELLA SEDIA A ROTELLE E DELL'OCCUPANTE** può essere effettuata **SOLO CON VEICOLO FERMO E CON FRENO DI STAZIONAMENTO ATTIVO.**
- ✘ **LA MESSA IN SICUREZZA DELLA SEDIA A ROTELLE E DELL'OCCUPANTE** può essere effettuata **SOLO DA PERSONE IN CONDIZIONI PSICO-FISCHE IDONEE:**  
**prevenire un utilizzo non autorizzato.**
- ✘ **E' VIETATO PROCEDERE CON LA MARCIA DEL VEICOLO se la sedia a rotelle non è ancorata a pavimento e l'occupante non indossa correttamente la cintura di sicurezza.**
- ✘ **PRIMA DI METTERE IN SICUREZZA L'OCCUPANTE,** assicurarsi che la sedia a rotelle sia ben ancorata nei punti di fissaggio.
- ✘ **PRIMA DI OGNI UTILIZZO,** controllare l'efficacia dei dispositivi di ritenuta della sedia a rotelle e della cintura di sicurezza a 3 punti: nel caso in cui siano presenti difetti/malfunzionamenti NON utilizzare i dispositivi e contattare il Post Vendita Focaccia Group S.r.l.
- ✘ **NON ESEGUIRE** alcun intervento di **MODIFICA** sui **DISPOSITIVI:** solo il personale autorizzato può compiere le manutenzioni richieste.

☒ **PRIMA DI METTERE IN SICUREZZA L'OCCUPANTE**, assicurarsi che la **SEDIA A ROTELLE** sia **BEN ANCORATA NEI PUNTI DI FISSAGGIO**.

☒ **PER METTERE IN SICUREZZA L'OCCUPANTE** seguire gli step di seguito riportati:



2



1



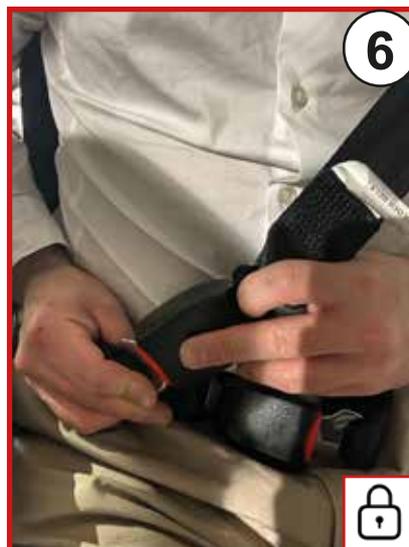
3



4



5



6



7



### 12.1. AVVERTENZE GENERALI:

- ✘ **LA MESSA IN SICUREZZA DELLA SEDIA A ROTELLE E DELL'OCCUPANTE** può essere effettuata **SOLO CON VEICOLO FERMO E CON FRENO DI STAZIONAMENTO ATTIVO**
- ✘ **LA MESSA IN SICUREZZA DELLA SEDIA A ROTELLE E DELL'OCCUPANTE** può essere effettuata **SOLO DA PERSONE IN CONDIZIONI PSICO-FISICHE IDONEE:**  
**prevenire un utilizzo non autorizzato.**
- ✘ **E' VIETATO PROCEDERE CON LA MARCIA DEL VEICOLO se la sedia a rotelle non è ancorata a pavimento e l'occupante non indossa correttamente la cintura di sicurezza.**
- ✘ **PRIMA DI METTERE IN SICUREZZA L'OCCUPANTE,** assicurarsi che la sedia a rotelle sia ben ancorata nei punti di fissaggio (come riportato nel seguente manuale).
- ✘ **PRIMA DI OGNI UTILIZZO,** controllare l'efficacia dei dispositivi di ritenuta della sedia a rotelle e della cintura di sicurezza a 3 punti: nel caso in cui siano presenti difetti/malfunzionamenti NON utilizzare i dispositivi e contattare il Post Vendita Focaccia Group S.r.l.
- ✘ **NON ESEGUIRE** alcun intervento di **MODIFICA** sui **DISPOSITIVI**: solo il personale autorizzato può compiere le manutenzioni richieste.

✦ **PRIMA DI METTERE IN SICUREZZA L'OCCUPANTE**, assicurarsi che la **SEDIA A ROTELLE** sia **BEN ANCORATA NEI PUNTI DI FISSAGGIO** (come riportato nel seguente manuale).

✦ **PER METTERE IN SICUREZZA LA SEDIA A ROTELLE** seguire gli step di seguito riportati:



2



1



3



4



5



6

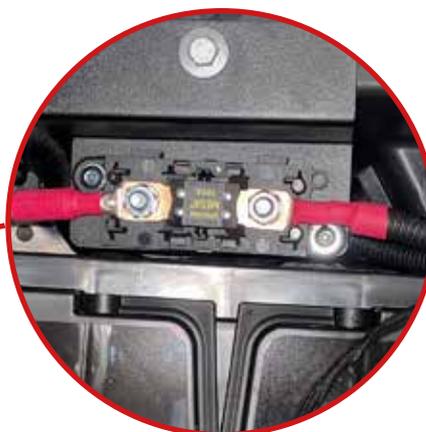
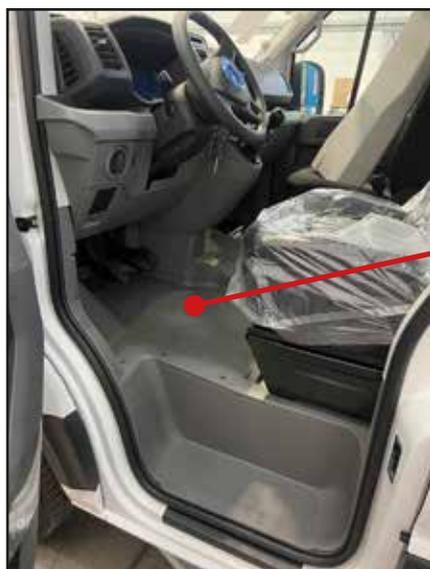


### ▣ IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO DEI DISPOSITIVI ELETTRONICI D'ALLESTIMENTO:

- **Controllare lo stato del fusibile generale:** questo è collocato in **corrispondenza della batteria** veicolo ( la posizione della batteria dipende dalla configurazione della vettura )



POSIZIONAMENTO VANO MOTORE



POSIZIONAMENTO CABINA GUIDA

#### *i* **information**

Per maggiori informazioni consultare il paragrafo **“Contatti Utili - Service”** ad inizio manuale.

Qualsiasi intervento di manutenzione dell'allestimento deve essere effettuato da personale autorizzato da Focaccia Group S.r.l.

E' importante controllare periodicamente l'allestimento ed eseguire la manutenzione regolarmente. Gli interventi devono essere pianificati in base alle ore di utilizzo e della vita dell'allestimento.

## 14.2. MANUTENZIONE ORDINARIA DEI COMPONENTI:

Si raccomanda di seguire scrupolosamente le indicazioni riportate sui manuali forniti dai costruttori dei componenti, consegnati ad ogni allestimento.

## 14.3. PULIZIA:

### △ ATTENTION

Utilizzare solo prodotti specifici per la pulizia degli autoveicoli.



Nel lavaggio ad alta pressione, mantenere la distanza di almeno 60 cm. Non dirigere getti d'acqua sui bordi della livrea e sui dispositivi acustici e luminosi.



Non utilizzare detergenti abrasivi, solventi infiammabili, benzina e cere/lucidanti, per la pulizia dell'allestimento. Pulire con panno umido, in caso di necessità utilizzare detergente neutro. Per la pulizia straordinaria utilizzare prodotti dedicati alla pulizia delle superfici trattate seguendo le istruzioni del fabbricante. (vedi tabella).



E' consigliato il ricovero dell'autoveicolo al coperto, durante un lungo periodo di inattività.

MATERIALE:	MANUTENZIONE:	COME PULIRE:	OPERAZIONI VIETATE:
Plastiche ABS e vetroresina	Ordinaria	Panno cattura polvere	<b>NON</b> utilizzare prodotti abrasivi, alcool, siliconi o solventi.
	Straordinaria	Panno morbido umido con prodotti neutri specifici per pulizia d'interni.	
Metallo verniciato	Ordinaria e Straordinaria	Panno morbido umido con prodotti neutri specifici per pulizia d'interni; risciacquare immediatamente dopo ogni processo di pulizia. Utilizzare eventualmente spazzola morbida che <b>NON</b> danneggi la superficie.	<b>NON</b> utilizzare panni che presentano fibre sintetiche. <b>NON</b> usare agenti abrasivi o graffianti, acidi forti, solventi o detergenti alcanini. Evitare uno sfregamento eccessivo.
Superfici antisdrucchiolo	Ordinaria	Spazzare regolarmente la superficie antisdrucchiolo con spazzola a setole di Nylon.	<b>NON</b> utilizzare né panni né carta perché rilasciano lanugine. <b>NON</b> utilizzare spazzole con setole metalliche o dure. <b>NON</b> usare solventi, alcool, cloro e sostanze aggressive.
	Straordinaria	Utilizzare un aspiratore per rimuovere quantitativi eccessivi di fanghi / polveri / sporco. Inumidire la superficie macchiata per agevolare la rimozione delle macchie, quindi utilizzare una spazzola.	
Rivestimenti in PVC	Ordinaria e Straordinaria	Utilizzare un aspiratore per rimuovere lo sporco. Pulire successivamente le superfici con un panno umido; utilizzare prodotti per pulizia interni in caso di macchie ostinate.	<b>NON</b> usare agenti abrasivi o graffianti, acidi forti, solventi o detergenti alcanini. Evitare uno sfregamento Eccessivo.
Polycarbonato	Ordinaria e Straordinaria	Pulire la superficie con un panno umido, tipo microfibra, e sapone neutro. Risciacquare le superfici pulite, quindi asciugare i residui di gocce rimasti.	<b>NON</b> usare agenti abrasivi o graffianti, acidi forti, solventi o detergenti alcanini. Evitare uno sfregamento Eccessivo.

**Durante i periodi prolungati di inattività eseguire le seguenti operazioni:**

- pulire periodicamente esternamente l'allestimento ed i suoi componenti, rimuovendo polvere ed impurità.
- stoccare la vettura al coperto, in caso di stoccaggio all'aperto coprire il veicolo ed i suoi componenti con un telo di nylon.

**14.5. TABELLA INTERVENTI PROGRAMMATI:**

**Verificare che tutti i dispositivi siano spenti.**

<b>OPERAZIONE</b>	<b>TEMPO</b>
○ Verifica pressione pneumatici	○ Prima di ogni utilizzo
○ Verifica estintore	○ Riferirsi alle prescrizioni di legge

**15. NORME PER L'ORDINAZIONE DEI RICAMBI:**

**Per la richiesta delle parti di ricambio rivolgersi al centro assistenza autorizzato.**

**Le richieste delle parti di ricambio devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:**

- Numero di telaio dell'autoveicolo
- Modello allestimento
- Anno di costruzione
- Numero di riferimento del particolare (RIF.)
- Quantità richiesta
- Modo di spedizione

Per i termini e le scadenze di garanzia si rimanda alle condizioni contenute nel contratto stipulato con il fornitore del veicolo allestito.

- **Danni non coperti da garanzia:** danni dovuti a disastri naturali, incidenti stradali, danni derivati da difetti dell'impianto elettrico a cui l'allestimento è connesso, negligenza, uso improprio o abuso causato dall'operatore, danni causati da riparazioni effettuate da personale non autorizzato e specializzato.
- Le riparazioni che non sarà possibile eseguire sul luogo di utilizzo potranno essere eseguite nelle officine Focaccia o presso le officine autorizzate.
- In nessun caso il Cliente avrà diritto di reclamare risarcimenti per danni o effetti collaterali occorsi a causa dell'utilizzo in maniera non conforme a quanto riportato in questo manuale.

## 16.2. LIMITI DI RESPONSABILITÀ:

Focaccia Group Srl è responsabile per quanto concerne la sicurezza, l'affidabilità e le prestazioni dell' Allestimento a condizione che:

- L'uso dell'allestimento sia effettuato da parte delle persone che abbiano letto e compreso il presente manuale d'uso.
- Gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria siano stati eseguiti dai centri di assistenza qualificati e siano stati utilizzati ricambi originali e prodotti idonei allo scopo.

- Tutti i componenti ed i materiali di scarto devono essere smaltiti nel rispetto delle normative vigenti.
- Prima di procedere con lo smaltimento verificare le disposizioni del proprio comune o paese.
- Verificare sempre il materiale di imballo e la corrispondenza del codice.

Componente	Materiale	Codice	Dove riciclare
PALLET	Legno		Riuso o smaltimento secondo le regole del proprio comune o paese.
SCATOLE IN CARTONE	Cartone ondulato		
PELLICOLA/ FILM ESTENSIBILE PLURIBALL SACCHETTI SACCHETTO CON ZIP	Politilene		



REFERENZA	DESCRIZIONE	QUANTITA'	NOTE
Modello _____			
Matricola allestimento _____			
N° telaio veicolo _____			
Mittente _____			
Per richieste e ordinazioni rivolgersi direttamente a:  <b>FOCACCIA GROUP SRL</b> S.S.16 KM 172 48015 CERVIA (RA) Italy Tel.+39-0544973669 Fax.+39-0544977232 Email : info@focaccia.net			
Mezzo di spedizione _____			

Utilizzare la fotocopia della scheda per i vostri ordini

### *i* information

#### **ATTIVAZIONE GARANZIA FOCACCIA:**

- Focaccia Group offre 2 anni di garanzia, limitatamente ai difetti di produzione che possono verificarsi dopo la registrazione del veicolo.
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate da officine verificate ed approvate da Focaccia Group.
- Pacchetti aggiuntivi di garanzia dipendono dal contratto d'acquisto stipulato.
- Per **attivare la garanzia** del veicolo **inquadrare il QR CODE** presente all'interno della vettura.



## 20. MANUTENZIONE:

### *i* information

#### **MANUTENZIONE ALLESTIMENTO:**

- Una manutenzione accurata e regolare prolunga la durata del prodotto, assicurando la sua efficienza e sicurezza.
- Una volta in servizio, l'allestimento deve essere sottoposto all'ispezione periodica (almeno una volta all'anno) da una persona competente, per valutare l'integrità ed il corretto funzionamento di tutte le parti che compongono lo stesso.
- Tutte le parti mobili, che garantiscono il corretto movimento e funzionamento (cerniere, leve di blocco/sblocco, dispositivi a molla, pistoni, etc.) devono essere periodicamente pulite e lubrificate con i prodotti idonei.
- Si raccomanda una lubrificazione semestrale (più frequente in caso di condizioni d'utilizzo gravose).
- A seguito di periodi prolungati di fermo vettura, prima del suo utilizzo, verificare il corretto funzionamento di tutte le parti dell'allestimento.
- Le evidenze degli interventi eseguiti devono essere attestate dall'officina, nelle tabelle riportate di seguito.

**i** information**TABELLA DI MANUTENZIONE:**

<b><u>DATA INTERVENTO:</u></b>	_____
<b><u>TIMBRO E FIRMA DEL CENTRO ASSISTENZA:</u></b>	
<b><u>DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO:</u></b>	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	

**i** information**TABELLA DI MANUTENZIONE:**

<b><u>DATA INTERVENTO:</u></b>	_____
<b><u>TIMBRO E FIRMA DEL CENTRO ASSISTENZA:</u></b>	
<b><u>DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO:</u></b>	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	

**i information**

**TABELLA DI MANUTENZIONE:**

<b><u>DATA INTERVENTO:</u></b>	_____
<b><u>TIMBRO E FIRMA DEL CENTRO ASSISTENZA:</u></b>	
<b><u>DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO:</u></b>	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	

**i information**

**TABELLA DI MANUTENZIONE:**

<b><u>DATA INTERVENTO:</u></b>	_____
<b><u>TIMBRO E FIRMA DEL CENTRO ASSISTENZA:</u></b>	
<b><u>DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO:</u></b>	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	



**i information**

**TABELLA DI MANUTENZIONE:**

**DATA INTERVENTO:**

\_\_\_\_\_

**TIMBRO E FIRMA DEL CENTRO ASSISTENZA:**

**DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**i information**

**TABELLA DI MANUTENZIONE:**

**DATA INTERVENTO:**

\_\_\_\_\_

**TIMBRO E FIRMA DEL CENTRO ASSISTENZA:**

**DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**i information**

**TABELLA DI MANUTENZIONE:**

**DATA INTERVENTO:**

\_\_\_\_\_

**TIMBRO E FIRMA DEL CENTRO ASSISTENZA:**

**DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO:**

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**i information**

**TABELLA DI MANUTENZIONE:**

**DATA INTERVENTO:**

\_\_\_\_\_

**TIMBRO E FIRMA DEL CENTRO ASSISTENZA:**

**DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO:**

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_



**i information**

**TABELLA DI MANUTENZIONE:**

**DATA INTERVENTO:**

\_\_\_\_\_

**TIMBRO E FIRMA DEL CENTRO ASSISTENZA:**

**DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**i information**

**TABELLA DI MANUTENZIONE:**

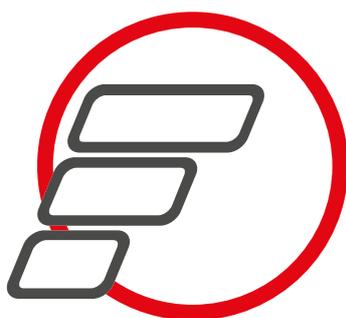
**DATA INTERVENTO:**

\_\_\_\_\_

**TIMBRO E FIRMA DEL CENTRO ASSISTENZA:**

**DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**FOCACCIA GROUP**  
A U T O M O T I V E

HEADQUARTER - SHOW ROOM  
SS 16 KM 172 - 48015 - Cervia RA

PRODUCTION PLANT U.F.O.  
Via del Lavoro, 27 - 48015 - Z.I. Montaletto RA

T. +39 0544 973669  
info@focaccia.net

[www.focacciagroup.com](http://www.focacciagroup.com)